

FÉLIX AGOSTINI
BY CHARLES PARIS

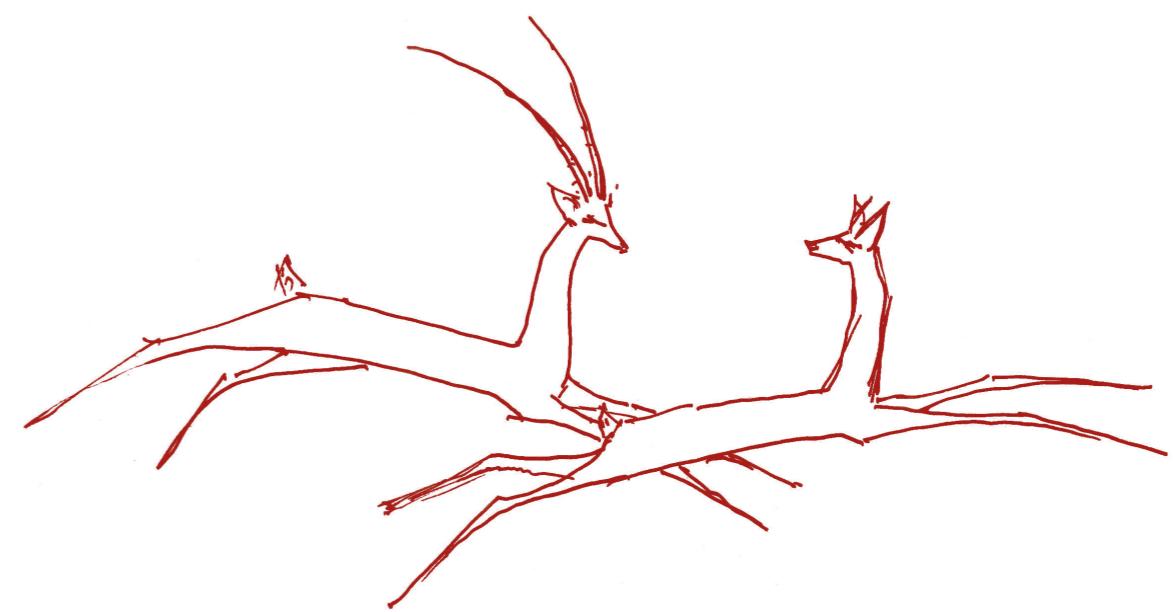
AMOR



FAG

AMOR

VOLUME 2



FÉLIX AGOSTINI
BY CHARLES PARIS



PRÉFACE

Over the decades of modern design there are creators whose talents and vision linger through changing trends and the natural evolution of our design culture.

I purchased my first pair of Agostini sconces sixteen years ago while completing the interiors of my Paris apartment. Since that moment I have introduced his stunning works to many of my clients and his amazing pieces have brought a refined spirit of modernism to my projects around the world. Organic, sculptural and unique, Agostini managed to create what can simply be described as jewelry for interiors. Ever true to his vocabulary, he created lighting and furniture with his masterful artistic signature that is instantly recognizable.

How fortunate that Charles is bringing the most exciting works of Félix Agostini to life. I recently visited their workshop on the outskirts of Paris where brilliant artisans are creating spectacular pieces that are, at best, impossible to find anywhere.

Through the images in this book and the pure genius of Félix Agostini, I am delighted and inspired.

Dans l'histoire du design contemporain, il y a des créateurs dont le talent et la vision persistent malgré les nouvelles tendances, pour s'inscrire dans l'évolution naturelle de la culture du design.

J'ai acheté mes premières appliques Agostini il y a seize ans, pour décorer mon appartement parisien. Depuis, j'ai présenté les œuvres de ce créateur à nombre de mes clients, et ces pièces incroyables ont apporté une touche de modernité raffinée à mes projets dans le monde entier. Organiques, sculpturales et uniques, les créations d'Agostini sont des bijoux d'intérieur. Son mobilier et ses luminaires portent sa signature artistique, reconnaissable au premier coup d'œil.

Quel bonheur de voir la Maison Charles donner vie aux plus belles œuvres de Félix Agostini. J'ai récemment eu l'occasion de visiter l'atelier de l'entreprise, en banlieue parisienne, où des artisans talentueux s'attellent à la création de pièces spectaculaires, mais surtout introuvables.

Les images de ce livre et le génie de Félix Agostini sont pour moi une véritable source de joie et d'inspiration.

- Thomas Pheasant



Portrait par Roger-Louis Chavanon

AMOUR

VOLUME 2



For the first time in 2013, Charles reproduced about twenty pieces by sculptor Félix Agostini (1910-1980). The enthusiasm with which this collection was received and the pleasure that the craftsmen and myself had working with his daughter, Dominique Kerguenne Agostini, was the driving force behind our desire to pursue this adventure. Now presenting the most beautiful of sequels: twenty-two bronze pieces, each one as prodigious and as timeless as the previous ones, confirming the genius of this exceptional artist. In this monograph, you will also discover four pieces by his companion and student, Denise Pietra Corbara (1943-1990).

The quality standards practiced at Charles, an unrivaled mastery in bronze and brass crafting, have always been consistent: respect for the artist's work to the very last detail, aspiring to match corresponding professional practices, detecting even the slightest flaw, then resolving it, pursuing our work until achieving perfection and applying today's technologies to our pieces, without ever altering them. A painstaking task, but on a much larger scale, performed by the chasing, setting and turning craftsmen at our production site. The Maison Charles remains a one-of-a-kind house, and above all, we strive to serve you, architects and decorators, by producing magnificent pieces for you who understand our work and know the guiding principle by which we abide, and which provides the consistent impetus that drives us to consistently achieve the same level of excellence.

No doubt: Félix Agostini, who desired that his collections would travel through time, would be pleased with the work accomplished by his daughter and our company.

En 2013, la Maison Charles rééditait pour la première fois une vingtaine d'œuvres du sculpteur Félix Agostini (1910-1980). L'accueil enthousiaste qu'a reçu cette collection et le plaisir que les artisans d'art et moi-même avons eu à travailler avec sa fille, Dominique Kerguenne Agostini, nous ont donné envie de poursuivre cette aventure. Voici donc la plus belle des suites : vingt-deux bronzes tout aussi prodigieux et intemporels que les précédents, qui ne font que confirmer le génie de cet artiste exceptionnel. Vous découvrirez également dans cette monographie quatre œuvres de sa compagne et élève Denise Pietra Corbara (1943-1990).

Les exigences de la Maison Charles, fleuron d'un savoir-faire sans égal dans le traitement du bronze et du laiton, sont immuables : respecter au détail près le travail de l'artiste, œuvrer dans les règles de l'art, détecter la plus infime fausse note, y remédier, revenir sur notre labeur jusqu'à atteindre la perfection et mettre les technologies d'aujourd'hui au service de nos pièces, sans jamais les dénaturer. Un travail d'orfèvre, mais en bien plus grand, mené par les ciseleurs, monteurs et tourneurs de notre manufacture. Charles reste une maison unique en son genre et nous continuons à nous adresser avant tout à vous, architectes et décorateurs au fait des belles choses, qui comprenez notre travail et connaissez le fil conducteur qui nous tient et nous ramène sans cesse avec la même ardeur vers l'excellence.

N'en doutons pas : Félix Agostini, qui souhaitait que ses collections traversent les âges, aurait été heureux du travail accompli par sa fille et notre société.

Michael Wagner
Président de la Maison CHARLES

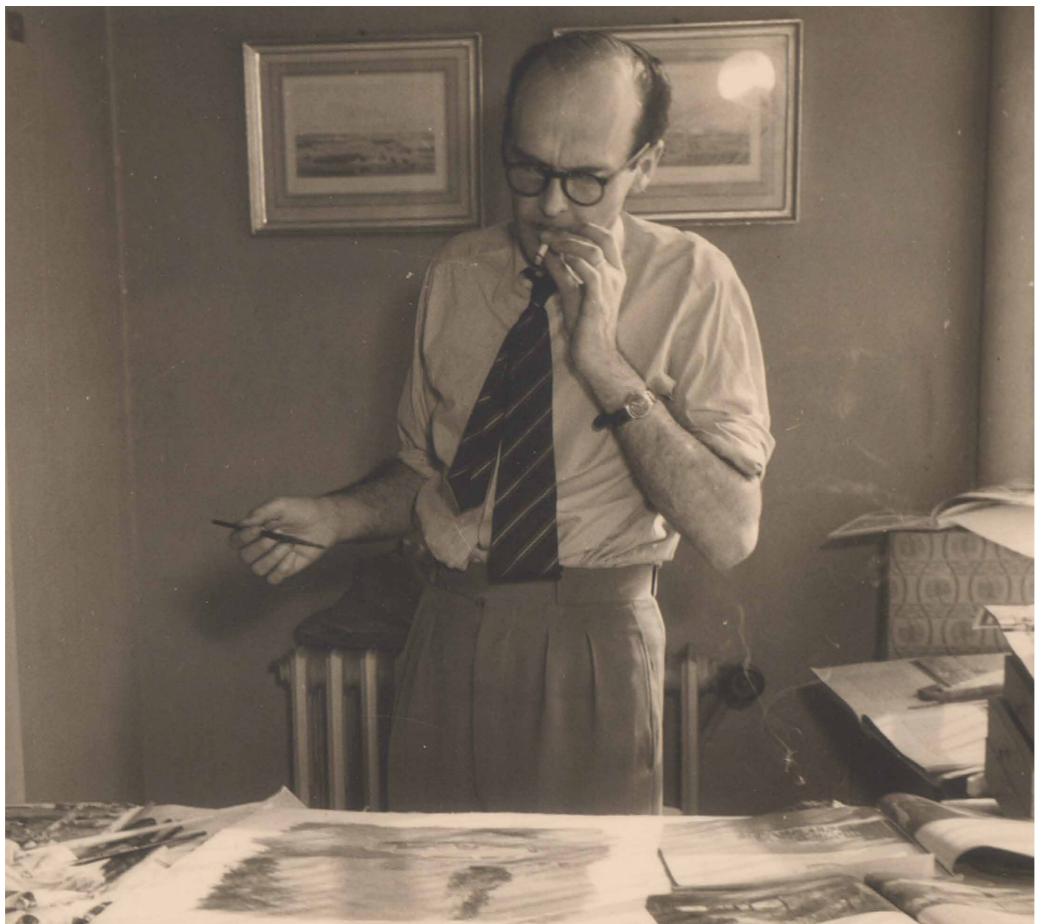
A handwritten signature in black ink, appearing to read "Michael Wagner".

THE MAN DID NOT LEAVE IT AT THAT.

HE WANTED TO SCULPT, TO BE AS CLOSE AS POSSIBLE TO THE MATERIALS, TO ENDOW THE BASES WITH LAMPSHADES.

Drawing: That's where it all began. Félix Agostini did not go through much hesitation, regret or backtracking. His career paints a picture of a forward-moving career. Born in 1910 to a mother from the Lorraine region in France and a father who was a police detective from Corsica, France, he grew up in Paris and was the eldest of the couple's three children.

He first honed his skills at age twenty-four at the Draeger printing works in Montrouge, France, serving as an advertisement graphic designer and retoucher. This was in 1934. A year fraught with a political crisis, during which financial scandals and ministerial instability led to about twenty deaths, and over 2000 injured following the bloody riots of February 6th, and resulting in the resignation of the President of the Council, Édouard Daladier. However, the advertising industry was in its heyday. Draeger printing works took full advantage. They eagerly engaged the best graphic designers, illustrators, poster artists and retouchers of the time. In their eyes, only the best was good enough. They published a number of gems in the French advertising crown, which is hardly surprising given their collaboration with illustrators Paul Iribe and Cassandre, and writers Colette and Jean Cocteau! Young Félix, a self-taught designer, established his style and injected his energy into brands like Peugeot, Ford, Ducretet, Thomson, music performance artist Andrex, including the house of Chanel, for which he designed print-outs. At the same time, he was creating lampshades.



Debut du dessin d'une voiture Peugeot (p.15) ; Félix Agostini travaillait encore pour Draeger en tant qu'indépendant.

L'HOMME NE COMpte PAS EN RESTER LÀ.

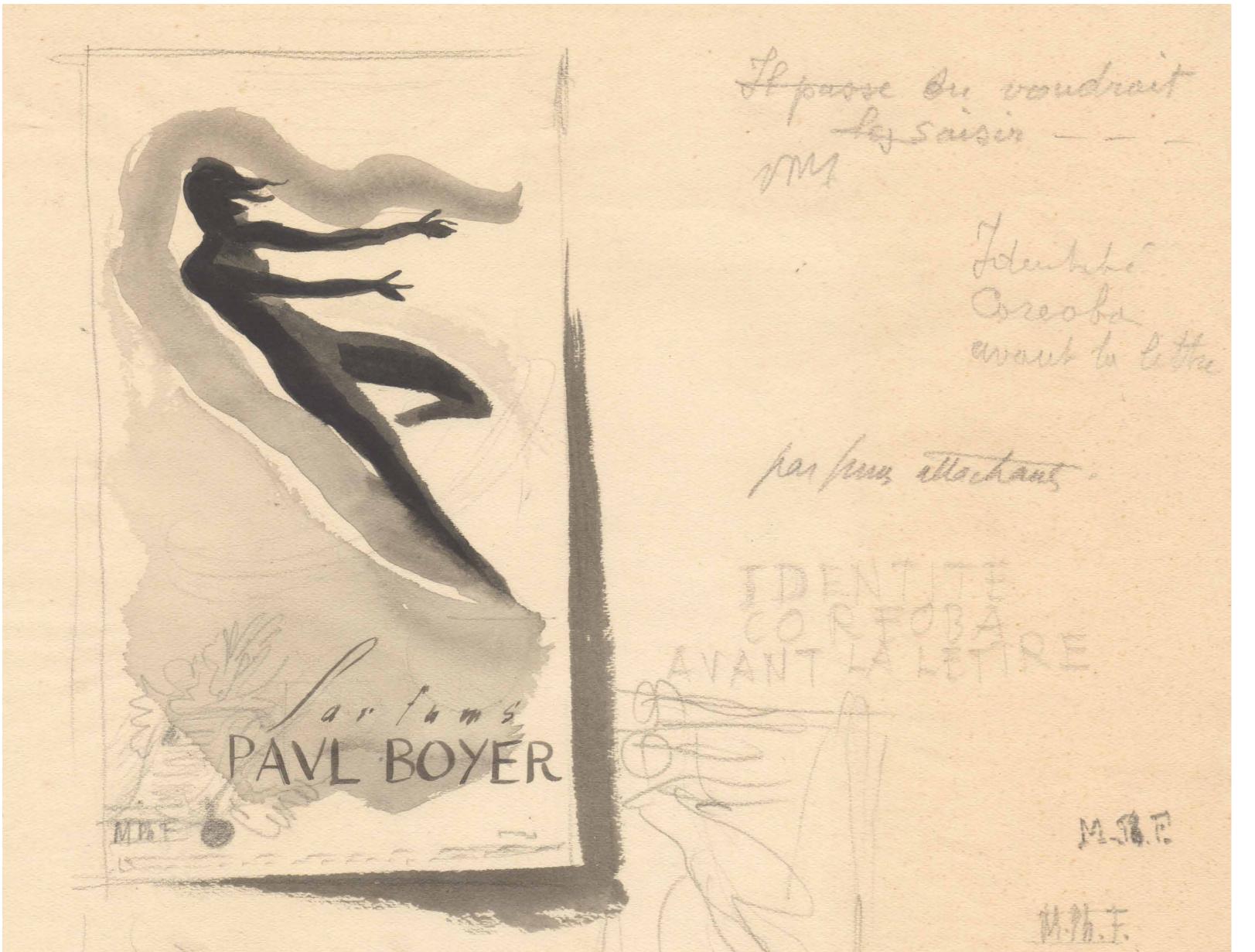
**IL VEUT SCULPTER, ÊTRE AU PLUS PRÈS DES MatiÈRES,
OFFRIR À SES SUPPORTS DES ABAT-JOUR.**

Le dessin : c'est par là que tout a commencé. Félix Agostini n'a pas connu beaucoup de tergiversations, de regrets ou de retours en arrière. Son parcours professionnel donne l'impression d'être toujours allé de l'avant. Né en 1910 d'une mère d'origine lorraine et d'un père corse inspecteur de police, il a grandi à Paris et est l'aîné des trois enfants du couple.

Il exerce d'abord ses talents, dès l'âge de vingt-quatre ans, au sein de l'imprimerie Draeger, à Montrouge (92), en tant que dessinateur et retoucheur publicitaire. Nous sommes en 1934. Une année de crise politique, où les scandales financiers et l'instabilité ministérielle déboucheront, lors des émeutes sanglantes du 6 février, sur une vingtaine de morts, plus de 2000 blessés et la démission du président du Conseil, Édouard Daladier. Néanmoins, la publicité vit de beaux jours. Les imprimeries Draeger en profitent. Elles n'hésitent pas à faire travailler les meilleurs dessinateurs, illustrateurs, affichistes et retoucheurs de l'époque. Pour elles, rien n'est trop beau. Elles publient quelques merveilles de la publicité française, ce qui n'est guère étonnant lorsque l'on collabore avec les illustrateurs Paul Iribe et Cassandre, les écrivains Colette et Jean Cocteau ! Le jeune Félix, autodidacte, imprime son style et insuffle son énergie aux marques Peugeot, Ford, Ducretet-Thomson, le chanteur Andrex, jusqu'à la maison Chanel, pour laquelle il dessine des imprimés. Dans le même temps, il crée ses premiers luminaires.



15 février 1956 : «Ce sera mon dernier dessin de publicité : une voiture !»



Pour les parfums Paul Boyer.

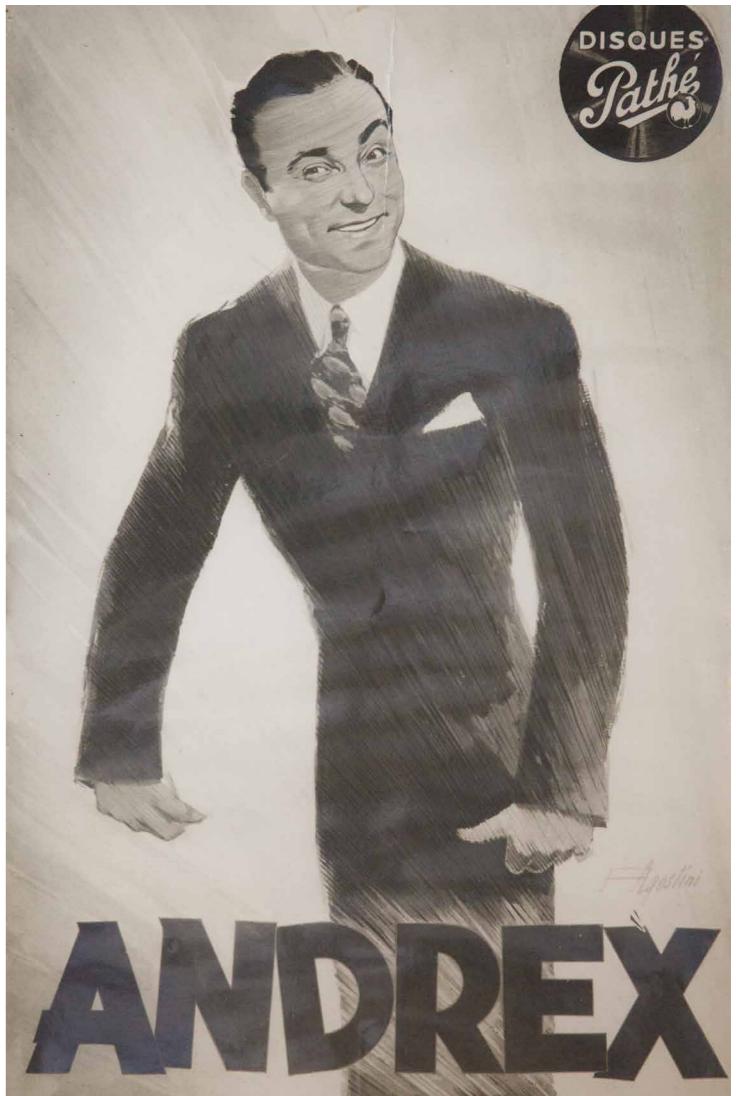
Moteur Ford V8.



Knowing the man, he could hardly leave it at that. He wanted to sculpt, to be as close as possible to the materials, to endow the bases with lampshades. His dream came true in 1943, at the launch of his boutique called Douce Lumière, first located in the 14th Arrondissement in Paris, in rue Boulard, then in rue de Vercingétorix, before relocating to the Rive Droite and the 8th Arrondissement, at 3, rue de Penthièvre, where his first ceramic, wood and wrought iron works were on display. Félix Agostini is prolific: floor lamps, sconces, table lamps, consoles, coffee tables, headboards, door handles, etc. He ultimately turned to bronze once and for all. "After the paper sketch and the wire framework, he would use a spatula, knife or a small spoon to sculpt into plaster in a child's ball split into two halves, without ever making any alterations. He was an instinctive genius. He created over two hundred pieces all by himself," remembers his only daughter, Dominique Kerguenne Agostini.

He drew inspiration from multiple sources: love, women, nature, animals and the sky. Enough to ensure a fulfilling life when one has talent and if, as he liked to believe, one is born under a lucky star. "He was capable of producing ten different pieces in the course of the same year," said his daughter admiringly. He would settle at his designing table and give it his all. In one stroke, his piece takes shape. It's this paper model, sketched in a single line but adorned with many indications, for the foundry and setting craftsmen, as well as Jacques Delamarre, his loyal photographer.

Publicité pour Ford



Pour Andréx, chanteur et comédien des années d'avant-guerre.

L'homme ne compte pas en rester là, c'est mal le connaître. Il veut sculpter, être au plus près des matières, offrir à ses supports des abat-jour. Son rêve se concrétise en 1943, quand ouvre sa boutique qu'il baptise Douce Lumière, d'abord dans le XIVe arrondissement parisien, rue Boulard, puis rue Vercingétorix, avant qu'il rejoigne la rive droite et le VIIIe arrondissement, au 3, rue de Penthièvre, où sont exposées ses premières œuvres en céramique, bois et fer forgé. Félix Agostini est prolifique : lampadaires, appliques, lampes de table, consoles, tables basses, têtes de lit, poignées de portes... Il finit par se tourner définitivement vers le bronze. « Après le dessin sur papier et l'armature en fil de fer, il sculptait le plâtre gâché dans un ballon d'enfant coupé en deux, avec une spatule, un couteau ou une cuillère, sans faire de retouche. Son génie était instinctif. Il a créé tout seul plus de deux cents œuvres », se souvient sa fille unique, Dominique Kerguenne Agostini.

Ses sources d'inspiration sont multiples : l'amour, les femmes, la nature, les animaux, le ciel. De quoi remplir une vie quand on a du talent et qu'on considère, comme il aimait à le croire, qu'on est né sous une bonne étoile.

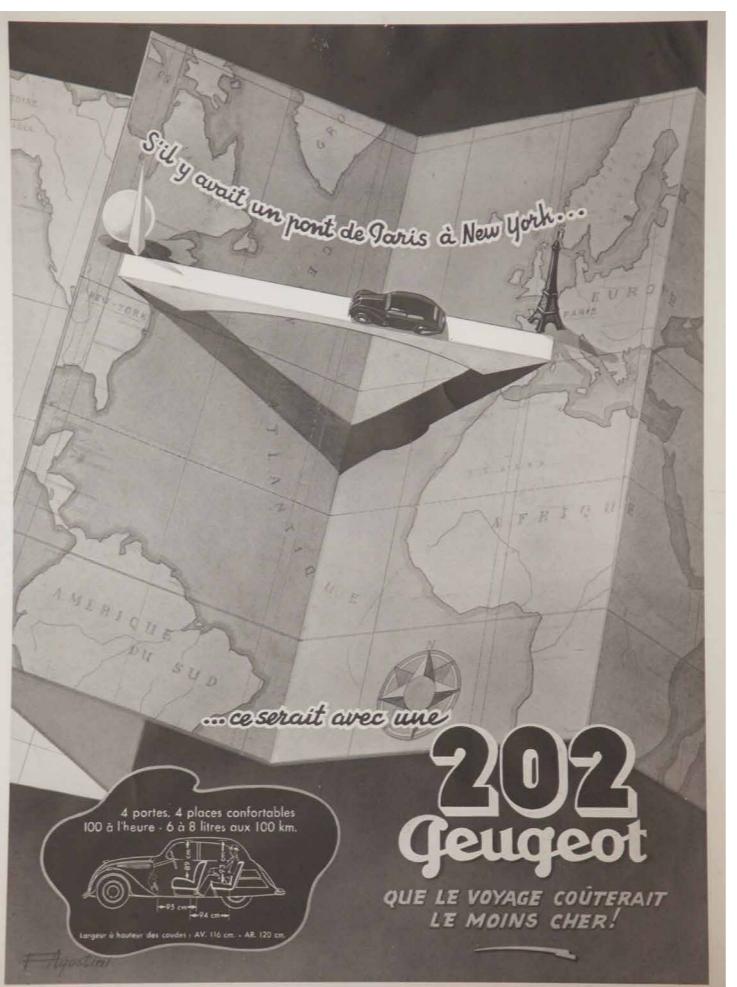
« Il pouvait, admire sa fille, produire dix œuvres différentes dans la même année. » Lorsqu'il s'installe à sa table à dessin, c'est sans atermoiement. D'un jet d'un seul, son œuvre prend forme. C'est ce modèle sur papier, tracé d'un trait mais agrémenté de nombreuses indications, qui part chez le fondeur, son monteur et également chez Jacques Delamarre, son fidèle photographe.



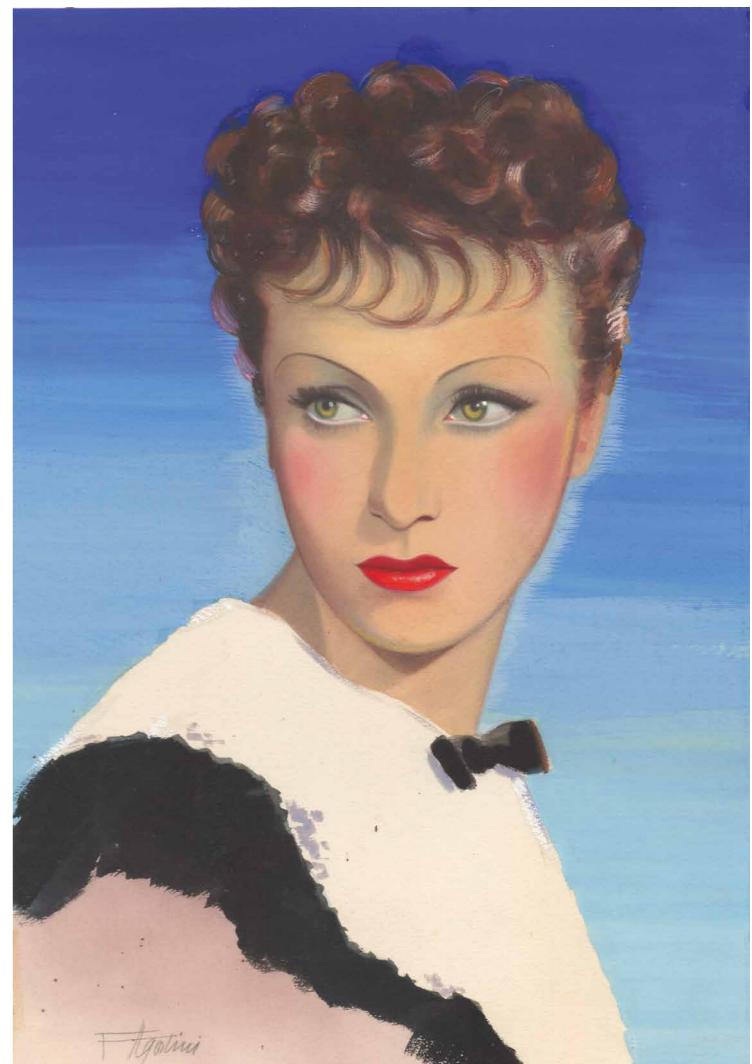
Publicité pour Peugeot • Félix Agostini se représente d'une façon anticipée, entre sa première femme Émilienne à sa droite et celle qui deviendra la mère de sa fille, Janine, à sa gauche. Paradoxalement, cette dernière tient sur ses genoux une pochette aux initiales d'Émilienne Agostini !

Félix Agostini would hold an annual exhibition at the Cusin gallery in Mougins, France - which has since become the Aux Trois Étages restaurant. This "arrangement genius", narrates Dominique, would travel with all the pieces created in the course of the year, his furniture perfectly arranged in his Oldsmobile. He seemed settled, willing and confident in himself. In reality, he was a puzzling man: he was as passionate as he was prone to arriving late for meetings and, as journalist Jacques Flamant beautifully describes in the October 1979 edition of *Paris Tel*, he was "capable of scorching outbursts of anger as a maquis shrubland up in flames." A year after this article was published, Félix Agostini passed away. He was sixty-nine years old. The same year, the Draeger printing works shut down.

Go over the pages of this book and you will notice: Félix Agostini's work features sensuality and rigor, humor and seriousness, injuries and victories. Of course, Brancusi and Giacometti come to mind - to whom he paid homage in 1968, through the Échassier piece, a bright sculpture featured in this second collection. But one could never claim that he copied them: His style is both highly removed as it close to theirs. It's obvious, it's a Félix Agostini piece, the work of a genius, period.



Publicité pour Peugeot : géniale idée d'un pont entre Paris et New York.



Émilienne Agostini (sublimée) sur fond bleu.

Une fois par an, Félix Agostini expose à la galerie Cusin, à Mougins – devenue depuis le restaurant Aux Trois Étages. Ce « génie du rangement », raconte Dominique, fait le voyage avec toutes les œuvres créées durant l'année en cours, parfaitement ordonnées dans son Oldsmobile. Il paraît posé, volontaire et sûr de lui. C'est en réalité un homme de paradoxes : il est également passionné, arrive en retard à ses rendez-vous et, comme l'écrit si joliment le journaliste Jacques Flamant dans le numéro du mois d'octobre 1979 du journal *Paris Tel*, est « capable de colères qui flambent comme la brousse du maquis ». Un an après cet article, Félix Agostini disparaît. Il a soixante-neuf ans. La même année, les imprimeries Draeger ferment leurs portes.

Tournez les pages de ce livre et voyez : il y a dans le travail de Félix Agostini de la sensualité et de la rigueur, de l'humour et de la gravité, des blessures et des victoires. Bien sûr, on pense à Brancusi ou à Giacometti - à qui il a d'ailleurs rendu hommage en 1968, à travers Échassier, une sculpture lumineuse qui fait partie de cette deuxième collection. Mais jamais on ne se dit qu'il les a copiés : il en est à la fois si loin et si proche. C'est une évidence, c'est du Félix Agostini, l'œuvre d'un génie, un point c'est tout.



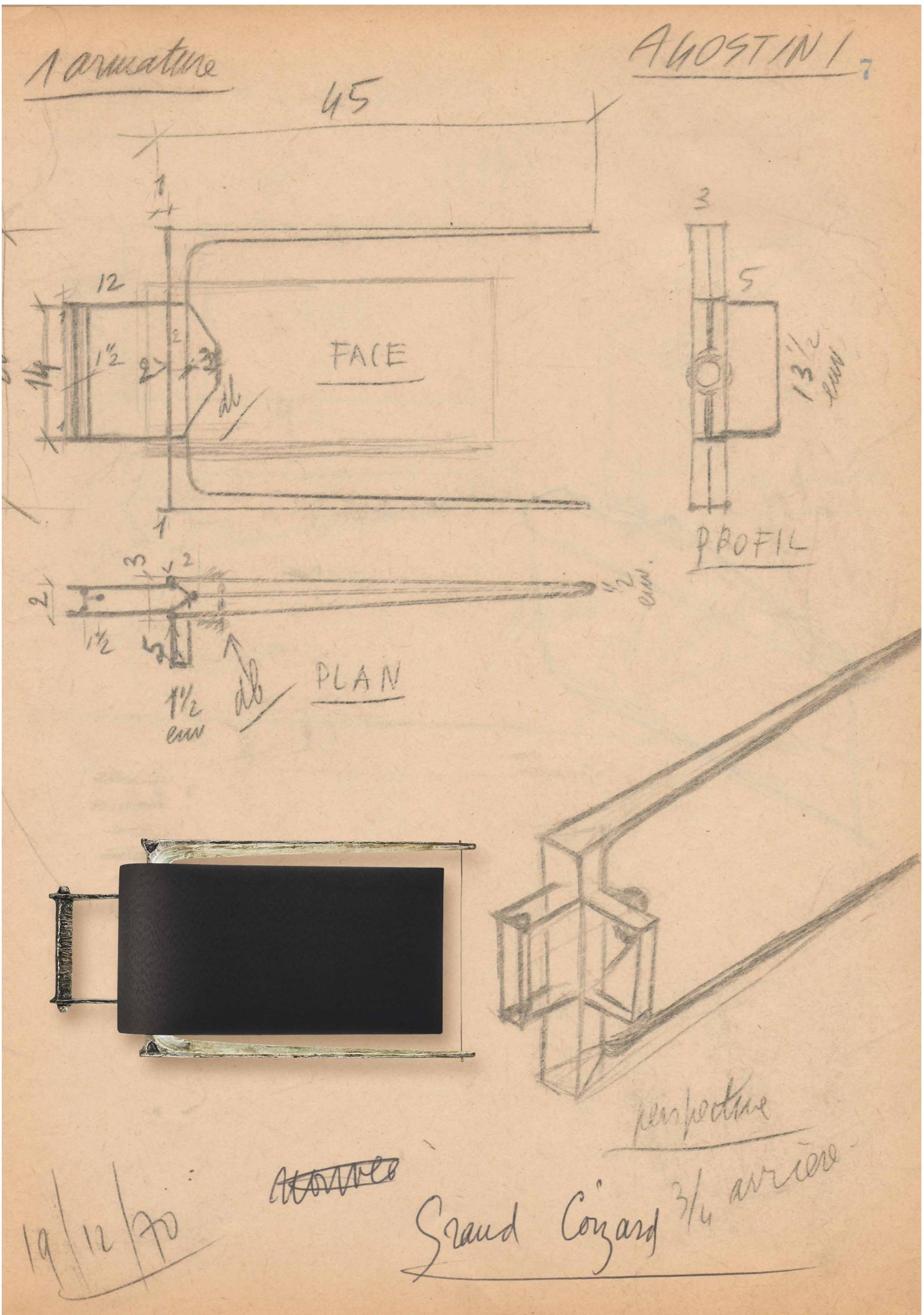
— FÉLIX AGOSTINI & CHARLES —

THE AVENTURE CONTINUES

About twenty pieces signed Félix Agostini, have been produced, three years after the first collection, in Charles workshops. Borne of the hand-in-hand collaboration between Michael Wagner, President of the prestigious manufacturing firm, and Dominique Kerguenne Agostini, the sculptor's daughter, they embody undeniable success. Those two were destined to work together. Their mutual respect has never waned with time. Quite to the contrary, a solid and conscientious friendship grafted itself onto their initial relationship.

After her father passed away in 1980, Dominique Kerguenne Agostini took it upon herself to care for his works, verify each piece distributed to sales outlets, and reproduce some pieces uniquely for connoisseurs. She's the gatekeeper who monitors every detail and does not give in to profit raptors. Quite many, nonetheless, are the publishers who come knocking at her door. She refuses their offers. Her treasure is priceless.

When in 2001 Michael Wagner acquired Charles, the bronze lighting artist created in 1908, he was only twenty-six years old. The business was bankrupt. He could have opted for an easy way out: engage in serial production of the pieces, forgo the exceptional know-how of its craftsmen. It was even more tempting given that he knew he wouldn't have a second chance. But no: Charles House would remain renowned for the quality of its works, and would only produce bespoke and semi-bespoke models, and the craftsmen would continue to grant each piece the same level of scrupulousness. If a piece has to be redone twenty times, then it will be redone twenty times.



— FÉLIX AGOSTINI & CHARLES —

L'AVENTURE CONTINUE

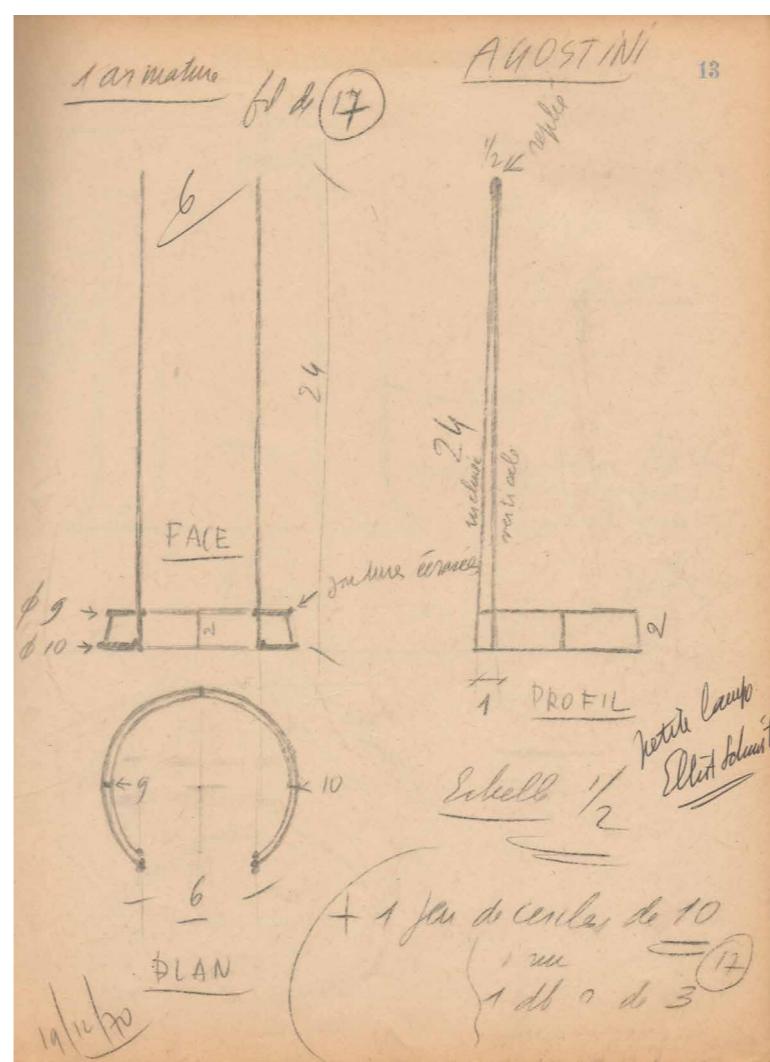
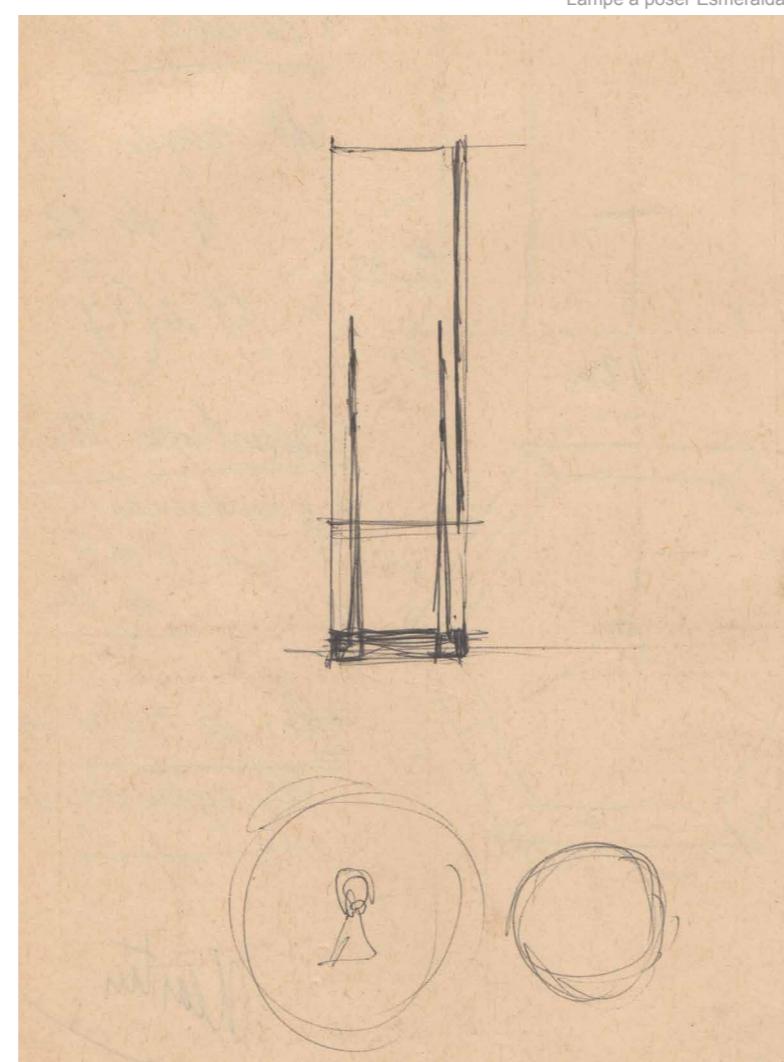
Une vingtaine de pièces signées Félix Agostini viennent, trois ans après la première collection, de voir le jour dans les ateliers de la Maison Charles. Fruit du travail, main dans la main, de Michael Wagner, président de la prestigieuse manufacture, et Dominique Kerguenne Agostini, la fille du sculpteur, elles représentent une incontestable réussite. Ces deux-là étaient faits pour s'entendre. Leur respect mutuel ne s'est en rien émoussé avec le temps. Au contraire, une amitié, solide et exigeante, est venue se greffer à leur relation première.

Après la mort de son père, en 1980, Dominique Kerguenne Agostini prend soin de protéger son œuvre, vérifie chaque pièce qui passe en salle des ventes et en reproduit certaines, uniquement à l'usage des connaisseurs. Elle est la gardienne du temple, à l'œil sur tout et ne cède pas aux sirènes du profit. Nombreux, pourtant, sont les éditeurs à venir frapper à sa porte. Elle refuse leurs offres. Son trésor n'a pas de prix.

Lorsque, en 2001, Michael Wagner rachète Charles, bronzier d'art de luminaires né en 1908, il n'a que vingt-six ans. L'entreprise est en faillite. Il pourrait choisir la facilité : produire des pièces en série, faire une croix sur l'exceptionnel savoir-faire de ses artisans. C'est d'autant plus tentant qu'il sait qu'il n'aura pas une seconde chance. Mais non : la Maison Charles restera reconnue pour la qualité de sa facture, ne fera que du sur-mesure et du demi-mesure, et ses artisans continueront d'être aussi scrupuleux envers chaque pièce qui passera entre leurs mains. S'il faut en refaire une vingt fois, eh bien, elle sera refaite vingt fois !

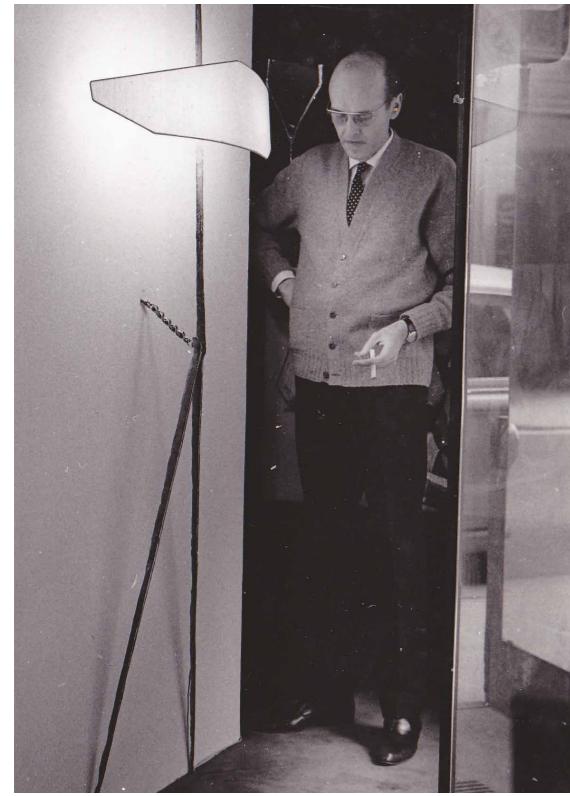
Michael Wagner possesses a treasure that he does not intend to sell off. His is a long-term undertaking: Saving Charles from filing for bankruptcy, restoring its status, then gathering all its creations for the first time in a catalogue raisonné. It's only once the various stages had been completed that he turned to the Félix Agostini collection. "I find it fantastic, timeless. It has a strong character. Its pieces match any setting, ranging from very classic to very contemporary decorations. Agostini pieces, much like Charles pieces, are collector items."

At first, he was turned down by Dominique as were his counterparts. He persisted: "Why Charles and not another publisher? Because it's about artistic bronze and not many of us opt for the best rather than the cheapest. I managed to convince Dominique about my honest intentions and that a humanistic story would develop from our collaboration. She is a strong and sensible woman." He went to the lampshade boutique, she visited the workshops of the Charles House. She knows that the company treats its craftsmen with absolute respect: Chrystiane Charles, Philippe Parent and Christian Duc among others. She also knows "its classic sculptures and its century-old know-how," she knows that it is "renowned for the extraordinary quality of its bronze works." While on site, she talked with the craftsmen, who later managed to reassure and convince her of the profound respect they all share for the original designer.

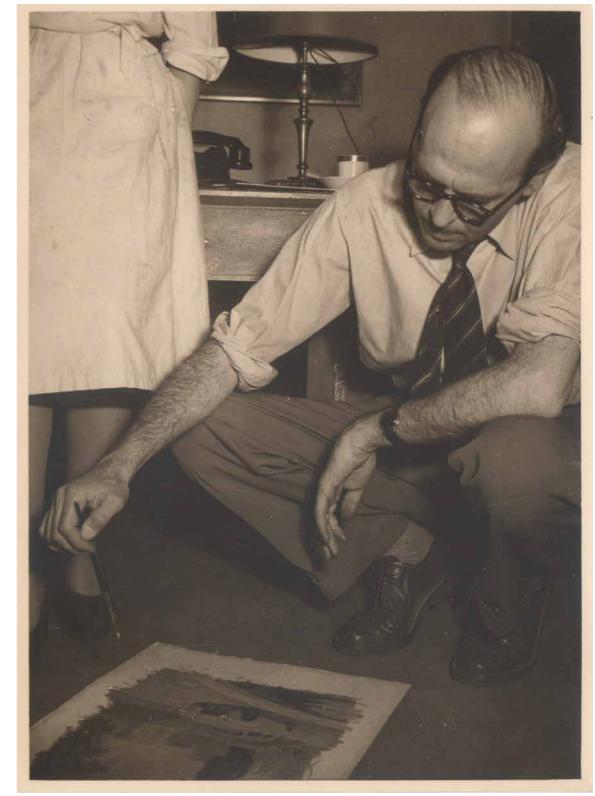


Michael Wagner possède un trésor qu'il ne compte pas brader. Il mène un travail de longue haleine : sauver Charles du dépôt de bilan, lui redonner ses lettres de noblesse, puis réunir pour la première fois toutes ses créations dans un catalogue raisonné. Ce n'est qu'une fois ces différentes étapes franchies qu'il s'intéresse à la collection de Félix Agostini : « Je la trouve fantastique, intemporelle. Elle possède un fort caractère. Ses pièces passent partout, dans des décors très classiques comme très contemporains. Les pièces Agostini, comme les pièces Charles, se collectionnent ».

Dans un premier temps, il essaie de la part de Dominique le même refus que ses confrères. Il insiste : « Pourquoi Charles et pas un autre éditeur ? Parce que c'est du bronze d'art et que nous ne sommes pas nombreux à ne pas aller au moins cher, mais au mieux. J'ai réussi à persuader Dominique de mon honnêteté et qu'une histoire humaine allait naître de notre collaboration. C'est une femme de caractère et de sensibilité. » Il se rend dans sa boutique d'abat-jour, elle visite les ateliers de la Maison Charles. Elle sait que l'entreprise profère un respect absolu pour tous ses artisans : Chrystiane Charles, Philippe Parent, Christian Duc... Elle connaît aussi « ses sculptures classiques et son savoir-faire centenaire », elle sait qu'elle est « réputée pour la qualité hors norme de ses bronzes ». Sur place, elle discute avec les artisans, qui finissent de la rassurer et de la convaincre de l'immense respect qu'ils ont tous pour le travail originel du créateur.



Exposition à Mougins



Between Michael and Dominique, the dialog spread over a one-and-a-half year period. She gave her definitive consent in 2012. A reproduction of about twenty pieces by Félix Agostini followed right from 2013. Since then, their friendship and bond have never kept Dominique Kerguenne Agostini from monitoring each of her father's pieces produced at the workshop. Because she is deeply involved, and given that she is as demanding as he is, she compels the admiration of Michael Wagner. He enjoys their conversations, regarding the reproduction of a piece, potential technical enhancements, special orders from customers - which she automatically refuses if they are bound to distort her father's pieces. The pieces reproduced by Charles are numbered, signed, and only made to order. Only the lampshades are updated to current standards by Dominique, who has always served in this profession: the desired dimensions, shapes, colors and orientations are selected. Wasn't it Félix Agostini who wrote: "A chest of light that should be masterfully executed, the lampshade is subject to current trends"?

Dominique Kerguenne Agostini and Charles have also decided to reproduce, for the second collection, four sculptures by Denise Pietra Corbara (1943-1990), who was the companion and student of Félix Agostini. It's apparent that Félix's daughter was very fond of her. She remembers the journeys by car where Denise, seated in front beside her father, would read *La Chartreuse de parme* and *Le Rouge et le Noir* novels to her, while her father drove. Immensely beautiful with an obscure gaze, this artist of Polish descent named herself this way as she liked the sound of this name of a village in Corsica... It is moving to see them reunited here, through their pieces, and to notice how much Félix influenced Denise, but also how Denise blazed her own trail.

This second collection, which presents twenty-two pieces signed Félix Agostini reproduced by Charles - and which are a reminder of the first collection (see pg. 162) - is the result of many hours spent by Dominique Kerguenne Agostini, Michael Wagner and the craftsmen going over each of them. A culmination.

Entre Michael et Dominique, les conversations se prolongent pendant un an et demi. Elle donne son accord définitif en 2012. La réédition d'une vingtaine d'œuvres de Félix Agostini suit, dès 2013. Depuis, leur amitié et leur complicité n'empêchent pas Dominique Kerguenne Agostini de surveiller chaque pièce de son père fabriquée par la manufacture. Parce qu'elle s'implique énormément, qu'elle est aussi exigeante que lui, elle force l'admiration de Michal Wagner. Il aime leurs conversations ensemble, au sujet de la réédition d'une pièce, des améliorations techniques possibles, des demandes particulières de certains clients - qu'elle refuse systématiquement si elles risquent de dénaturer l'œuvre de son père. Les pièces, que la Maison Charles reproduit à l'identique, sont numérotées, signées et vendues sur commande uniquement. Seuls les abat-jour sont remis au goût du jour par Dominique, dont c'est le métier depuis toujours : on choisit les dimensions souhaitées, la forme, les coloris, l'orientation. N'est-ce pas Félix Agostini qui écrit : « Écrin de la lumière qu'il doit maîtriser agréablement, l'abat-jour obéit à la mode » ?

Dominique Kerguenne Agostini et Charles ont également décidé de rééditer, pour cette deuxième collection, quatre sculptures de Denise Pietra Corbara (1943-1990), qui fut la compagne et l'élève de Félix Agostini. On devine que la fille de Félix lui a été très attachée. Elle se souvient de voyages en voiture où Denise, assise à l'avant à côté de son père, lui lisait *La Chartreuse de parme* et *Le Rouge et le Noir* alors qu'il conduisait. D'une grande beauté, le regard sombre, cette artiste d'origine polonaise s'était baptisée ainsi car elle aimait la sonorité de ce nom de village corse... Il est émouvant de les voir réunis ici, à travers leurs œuvres, et de constater combien Félix a influencé Denise, mais aussi comment Denise a su trouver sa voie.

Ce deuxième ouvrage, qui présente vingt-deux pièces signées Félix Agostini rééditées par Charles - et qui rappelle celles de la première collection (voir p. 162) - est le fruit des nombreuses heures passées entre Dominique Kerguenne Agostini, Michael Wagner et les artisans à les discuter une par une. Un aboutissement.



— 1973 —

TAUREAU

This bull with its long, slender body exudes strength. This work by Félix Agostini has never been produced before. His granddaughter Lucile perfectly restored her grandfather's original plaster bull, before entrusting it to Maison Charles. Like a cocoon, its semi-open lampshade by Félix Agostini, gives the animal a majestic aura.

Ce taureau au corps élancé respire la force. Cette œuvre de Félix Agostini n'avait jusque-là jamais été éditée. C'est sa petite-fille Lucile qui a restauré à la perfection le plâtre original du taureau de son grand-père, avant qu'il soit confié à la Maison Charles. Comme un cocon, son abat-jour, semi-ouvert et signé Félix Agostini, confère à l'animal une aura majestueuse.



TAUREAU - ref. A-033 • Sculpture & shade : L. 26 x P. 26 x H. 131 cm • W. 9" x D. 8" x H. 4' 3 1/2" | Abat-jour : face haut et dos Créations Métaphores / Méphisto Lichen, fond bas idem Girofée



TAUREAU - ref. A-033 • Sculpture : L. 23 x P. 20 x H. 85 cm • W. 9" x D. 8" x H. 2' 9 1/2"



Abat-jour : face haut et dos Créations Métaphores / Saba anthracite, fond bas Sahco Lucio rose



— 1973 —

ÉTRIER

Compact and firmly seated on its flared foot, Étrier is one of the few works of Félix Agostini that does not play on full and empty. You feel like stroking it to feel its softness and roughness. It may be a stirrup but it is also an I-beam or a gold ingot... But in all events it is a lamp that lends itself perfectly to color contrasts, as here with the gold and black and black and white duos.

Compacte, campée sur son pied évasé, Étrier est l'une des rares œuvres de Félix Agostini qui ne joue pas avec les pleins et les vides. On a envie de la caresser pour en sentir la douceur et les aspérités. Un étrier, oui, mais aussi à un IPN ou un lingot d'or... Une lampe, en tout cas, qui se prête à merveille aux contrastes de couleurs, comme ici avec les duos or et noir et noir et blanc.





— 1976 —

OISEAU-LUNE

Bronze, in the hands of Félix Agostini, yielded to his every wish.
The proof lies in the curves of his birds, which outline a crescent moon.
The main ridge along their bodies was polished on the 24 carat gilded
finish and burnished with an agate stone on the fired patina finish.
Expertise that the specialists of Maison Charles master to perfection.

Sous les mains de Félix Agostini, le bronze se pliait à ses moindres
desiderata. La preuve avec les courbes de ses oiseaux, qui dessinent un
croissant de lune. L'arête principale, qui longe leur corps, a été polie sur la
finition dorure 24 carats et brunie à la pierre d'agate sur la finition patine
au feu. Un savoir-faire que les artisans de la Maison Charles maîtrisent
à la perfection.





OISEAU-LUNE - ref. A-034 • L. 12,5 x P. 9 x H. 35 cm • W. 5" x D. 3½" x H. 1' 2"



OISEAU-LUNE en cage ouverte et lumineuse - ref. A-033 • L. 22,5 x P. 25,5 x H. 73 cm • W. 9" x D. 10" x H. 2' 4½" | Abat-jour : Créations Métaphores / Méphisto noir



— 1962 —

SQUALE

Like an echo, the triangular lampshade extends the tapered line of Squale, while adorning it with softness, elegance and sobriety. All the lampshades of Félix Agostini's light sculptures were created by his daughter and are customizable (color, fabric, shape and orientation).

Comme un écho, l'abat-jour triangulaire prolonge la ligne fuselée de cette applique Squale, tout en le parant de douceur, d'élégance et de sobriété. Tous les abat-jour des sculptures lumineuses de Félix Agostini sont signés par sa fille et personnalisables (coloris, tissu, orientation et forme).



SQUALE - ref. A-037 • L. 21 x P. 16 x H. 83 cm • W. 8½" x D. 6½" x H. 2' 8½" | Abat-jour : Créations Métaphores / Palissandre



Abat-jour : Créations Métaphores / Méphisto noir



— 1962 —

SQUALE

The Squale, with clear evidence, becomes a table lamp. Or is it the opposite? On the front: its PVC shade seems as light as a veil. On the back: the natural silk highlights the lines in the shape of a triangle.

L'applique Squale devient, avec une belle évidence, une lampe à poser. Ou bien est-ce le contraire ? Côté pile : son écran en PVC semble aussi léger qu'un voile. Côté face : la soie naturelle souligne les lignes profilées du triangle.



SQUALE (vue de dos) - Abat-jour Créations Métaphores / Peau d'Âne Catalogne et panneau PVC blanc



SQUALE - ref. A-035 • L. 35 x P. 24 x H. 100 cm • W. 3' 3½" x D. 9½" x H. 3' 3½"



The VÉNUS floor lamp and OISEAU-LUNE sculpture • Lampadaire VÉNUS et sculpture OISEAU-LUNE

— 1966 —

VÉNUS

The long and thin Vénus by Félix Agostini is fifty years old but looks like it was only just created. It is resolutely modern and is one of the most obvious demonstrations of his timeless talent. You can imagine it in both a classic or contemporary style apartment.

La filiforme Vénus a cinquante ans mais semble née hier.

Résolument moderne, elle est l'une des démonstrations les plus flagrantes du talent intemporel de Félix Agostini.



VÉNUS - ref. A-043 • L. 45 x P. 45 x H. 182 cm • W. 1' 5½" x D. 1' 5½" x H. 5' 11½" Abat-jour : Créations Métaphores / Méphisto noir



— 1968 —

ÉCHASSIER

A tribute to Alberto and Diego Giacometti

The works, which to the eye seem easy to design, are often the result of a lot of hard work and technical prowess. As with this Échassier, of which the piece adjoining the lampshade is now in resin, when it was originally in plaster, a much more brittle material. A challenge that only the expertise of Maison Charles could meet.

Hommage à Alberto et Diego Giacometti

Les œuvres qui, à l'œil, semblent faciles à concevoir sont souvent le fruit d'un travail de longue haleine et de prouesses techniques. Comme cet Échassier, dont la partie attenante à l'abat-jour est désormais en résine, quand elle était à l'origine en plâtre, matériau bien plus fragile. Une gageure que seul a permis le savoir-faire de la Maison Charles.



ÉCHASSIER - ref. A-022 • L.39 x P. 23 x H. 183 cm • W. 1' 3½" x D. 9" x H. 6' | Abat-jour : Crédation Métaphores - Double écran face Lumière du jour Bis or / fond Lumière du jour galet





Abat-jour : simple face Créations Métaphores / Taffetas 400 Vouvray 89 et dos Ch. Burger / Silk douppion coll. Oasis



COMPAS - ref. A-007 • L.18 x P. 20 x H. 81 cm • W. 7" x D. 8" x H. 2' 8" | Abat-jour : Créations Métaphore / Taffetas Vouvrage

— 1969 —

COMPAS

His feet glued to the floor by an openwork ring, this man stands straight as a stork on his lean bronze legs. His head is high as he strides forward, a cylindrical shade on his head.

Les pieds scellés au sol par un anneau ajouré, cet homme se dresse, droit comme un échassier, sur le compas de ses fines jambes de bronze. La tête haute, il avance coiffé d'un abat-jour cylindrique.



— 1969 —

COMPAS

After the floor lamp, produced for the first Charles collection (2013), here is the table lamp. You imagine a compass drawing a perfect circle, topped with a triangle and extended by the straight line which disappears under the lampshade.

Après le lampadaire, édité dans la première collection Charles (2013), voici la lampe à poser. On imagine le compas qui trace un cercle parfait, rehaussé d'un triangle et prolongé par la ligne droite qui disparaît sous l'abat-jour.



COMPAS - ref. A-041 • L.40 x P. 40 x H. 84 cm • W. 1'4" x D. 1'4" x H. 2' 9" | Abat-jour : Créations Métaphores / Méphisto Sépia 507





Abat-jour : Créations Métaphores / Mogador Nautique 808

— 1943-1990 —

DENISE PIETRA CORBARA

Dominique Kerguenne Agostini and Charles have also decided to reproduce, for the second collection, four sculptures by Denise Pietra Corbara (1943-1990), who was the companion and student of Félix Agostini. It's apparent that Félix's daughter was very fond of her. She remembers the journeys by car where Denise, seated in front beside her father, would read *La Chartreuse de parme* and *Le Rouge et le Noir* novels to her, while her father drove. Immensely beautiful with an obscure gaze, this artist of Polish descent named herself this way as she liked the sound of this name of a village in Corsica... It is moving to see them reunited here, through their pieces, and to notice how much Félix influenced Denise, but also how Denise blazed her own trail.

Dominique Kerguenne Agostini et Charles ont également décidé de rééditer, pour cette deuxième collection, quatre sculptures de Denise Pietra Corbara (1943-1990), qui fut la compagne et l'élève de Félix Agostini. On devine que la fille de Félix lui a été très attachée. Elle se souvient de voyages en voiture où Denise, assise à l'avant à côté de son père, lui lisait *La Chartreuse de parme* et *Le Rouge et le Noir* alors qu'il conduisait. D'une grande beauté, le regard sombre, cette artiste d'origine polonaise s'était baptisée ainsi car elle aimait la sonorité de ce nom de village corse... Il est émouvant de les voir réunis ici, à travers leurs œuvres, et de constater combien Félix a influencé Denise, mais aussi comment Denise a su trouver sa voie.





— 1975 —

HOMME COSMOS

Like her partner and mentor, Félix Agostini, Denise Pietra Corbara liked to marry curves and straight lines. Some of her works have something childlike, as well as ethnic, about them. Here, the man draws his arrow towards the Moon. Right on target.

Tout comme son compagnon et mentor Félix Agostini, Denise Pietra Corbara aimait à marier les courbes et les lignes droites. Certaines de ses œuvres ont en elles quelque chose d'enfantin, d'ethnique aussi. Ici, l'homme tend sa flèche vers la Lune. Droit dans le mille.





— 1969 —

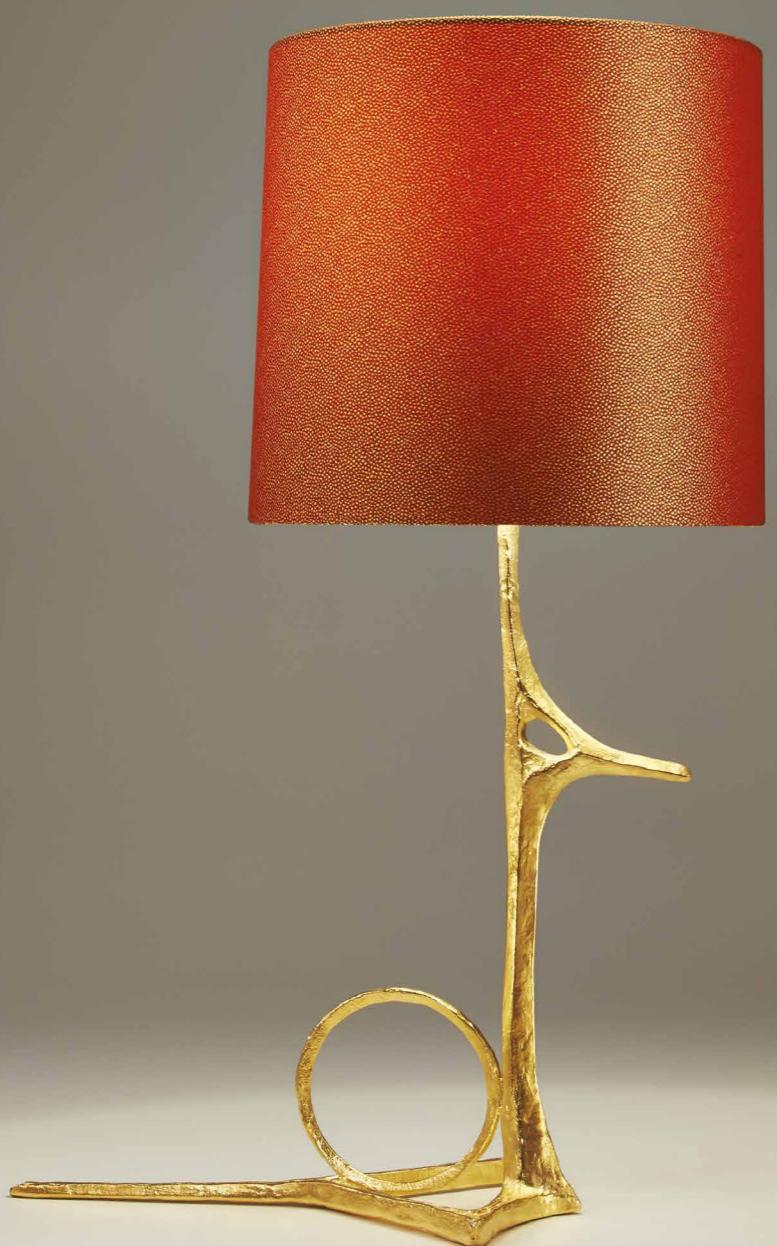
CANARD

In this work by Denise Pietra Corbara, one of the shapes dear to the artist can be found - the circle. This one seems to have rolled up to the duck, to come to rest and finally stand still against it.

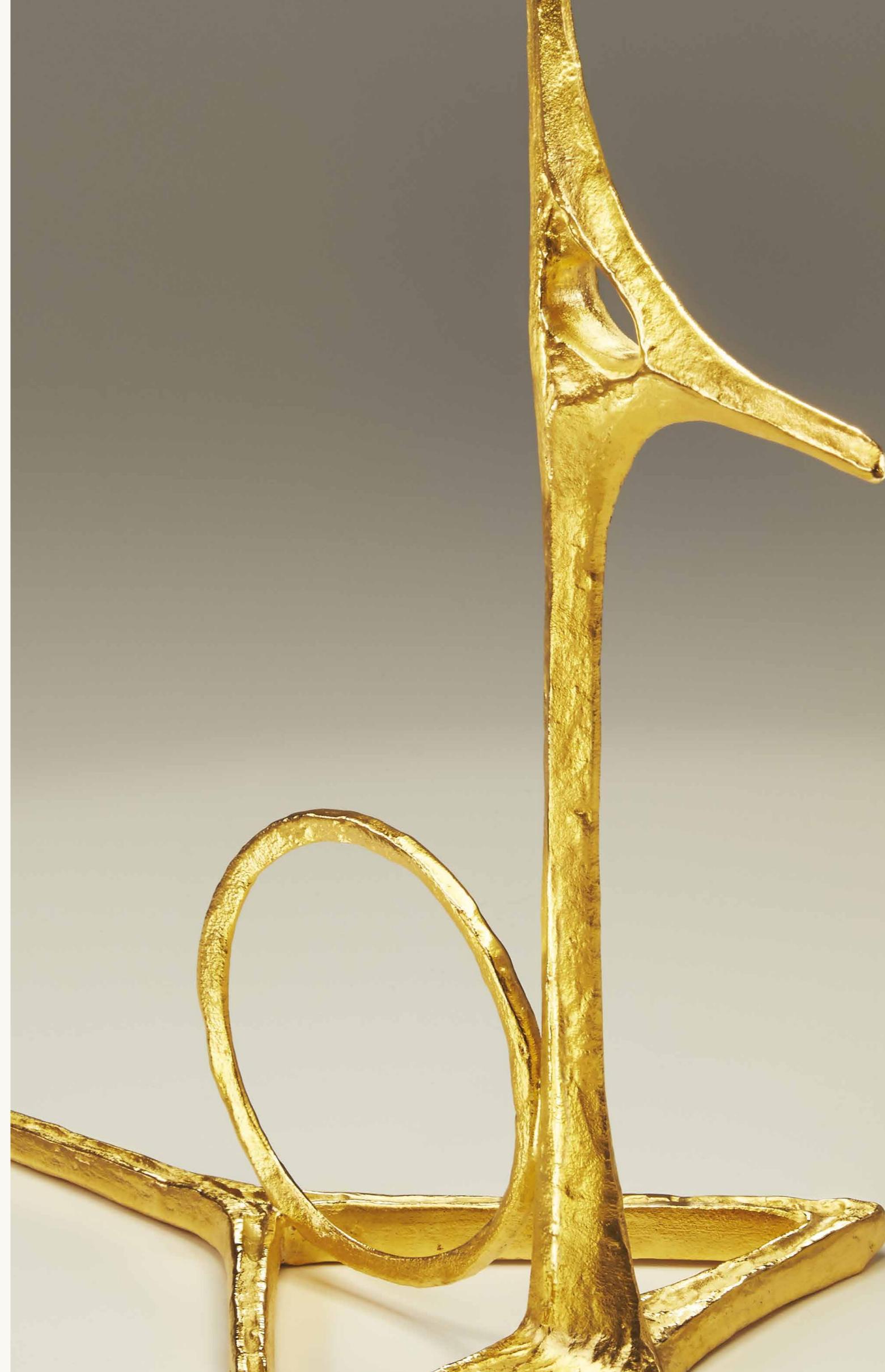
On retrouve dans cette œuvre de Denise Pietra Corbara l'une des formes chères à l'artiste, le cercle. Celui-ci semble avoir roulé jusqu'au canard, pour venir se poser et s'immobiliser définitivement tout contre lui.



CANARD - ref. PC-004 • L. 19 x P. 31 x H. 50,5 cm • W. 7½" x D. 7½" x H. 1' 8" | Abat-jour : Créations Métaphores / Peau d'Âne Brasilia



80



81



— 1974 —

PETIT PIVERT

The bird has left its red and blue feathers for 24 carat gilding and then fired patina. Dominique Kerguenne Agostini has enhanced the Petit Pivert by Denise Pietra Corbara with a semi-cylindrical pivoting lampshade.

L'oiseau a délaissé ses plumes rouges et bleues pour revêtir une dorure 24 carats, puis une patine au feu. Dominique Kerguenne Agostini a habillé le Petit Pivert de Denise Pietra Corbara d'un abat-jour semi-cylindrique pivotant.



PETIT PIVERT - Abat-jour : Créations Métaphores / Méphisto noir





PETIT PIVERT - ref. PC-004 • L. 22 x P. 21 x H. 38,5 cm • W. 8½" x D. 8" x H. 1' 3" | Abat-jour : double écran fermé, face Créations Métaphores / Méphisto Sicile 105, fond chintz blanc



GRAND PIVERT - ref. PC-005 • L. 19 x P. 22 x H. 47 cm • W. 7½" x D. 8½" x H. 1' 6½" | Double écran deux tons



— 1974 —

GRAND PIVERT

Birds were a major source of inspiration for Félix Agostini, as they were for Denise Pietra Corbara, who also designed all the lampshades at the time and «made edgings with unparalleled finesse», enthuses Dominique Kerguenne Agostini.

Les oiseaux ont été une source d'inspiration majeure pour Félix Agostini, mais aussi pour Denise Pietra Corbara, qui concevait également à l'époque tous les abat-jour et « faisait des bordés d'une finesse inégalable », s'enthousiasme Dominique Kerguenne Agostini.



— 1958 —

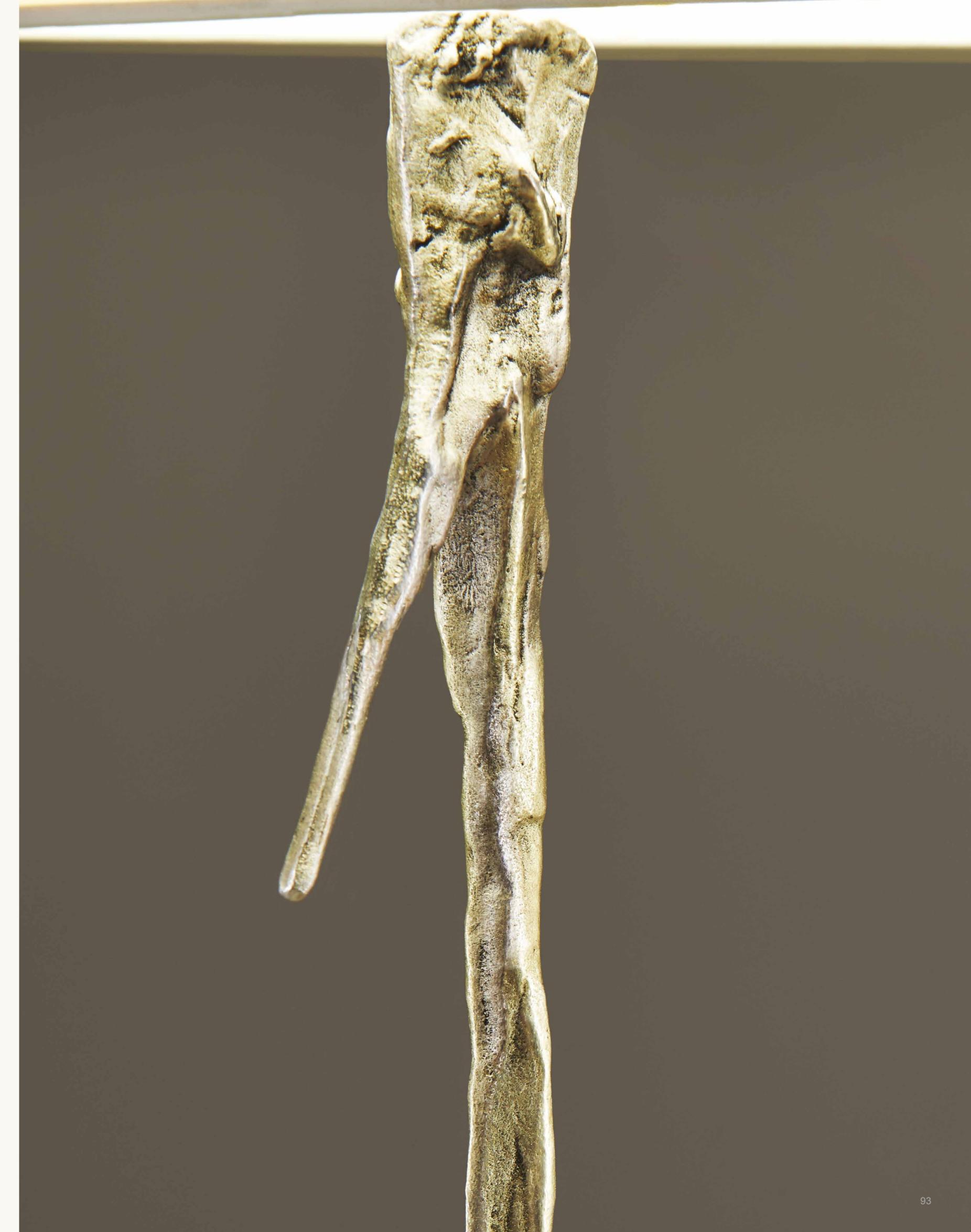
ZOZIO DUCAL

It may have been saddled with a nickname that makes you laugh, but this Zozio Ducal nevertheless remains dignified with its prominent nose and priestly face, about to bow with reverence. The triangular lampshade recalls the position of its legs.

Il a beau avoir été affublé d'un surnom qui prête à rire, il n'en reste pas moins digne, ce Zozio Ducal au nez proéminent et au visage hiératique, qui s'apprête à s'incliner pour une révérence. Son abat-jour de forme triangulaire rappelle la position de ses pattes.



ZOZIO DUCAL - ref. A-032 • L.18 x P. 20 x H. 81 cm • W. 7" x D. 8" x H. 2' 8"







— 1958 —

ZOZIO IMPÉRIAL

With this bird, Maison Charles has played on all the rough edges of the bronze to enhance its hollows and projections. Long and thin and firmly seated on three legs, it bears its lampshade like a crown, with all the necessary dignity.

Avec cet oiseau, la Maison Charles a joué de toutes les aspérités du bronze, afin de mettre en valeur ses creux et ses saillies. Filiforme et campé sur trois pattes, il porte son abat-jour telle une couronne, avec toute la dignité requise.



Thomas Pheasant's Washington DC Residence



ZOZIO IMPÉRIAL - ref. A-031 • L. 35 x P. 35 x H. 65 cm • W. 1' 2" x D. 1' 2" x H. 2' 1½"



Abat-jour : JAB / Feel Good bleu turquoise





— 1961 —

SOCLE

As solid as a rock, this table lamp, perched on a solid bronze base, bears the colors of a double shade lampshade with befitting elegance. No matter how many years go by, they have no hold on it.

Solide comme un roc, cette lampe à poser, assise sur sa base en bronze massif, porte avec l'élégance qu'il se doit les couleurs d'un abat-jour double écran. Peu importe les années qui passent, elles n'ont aucune emprise sur elle.

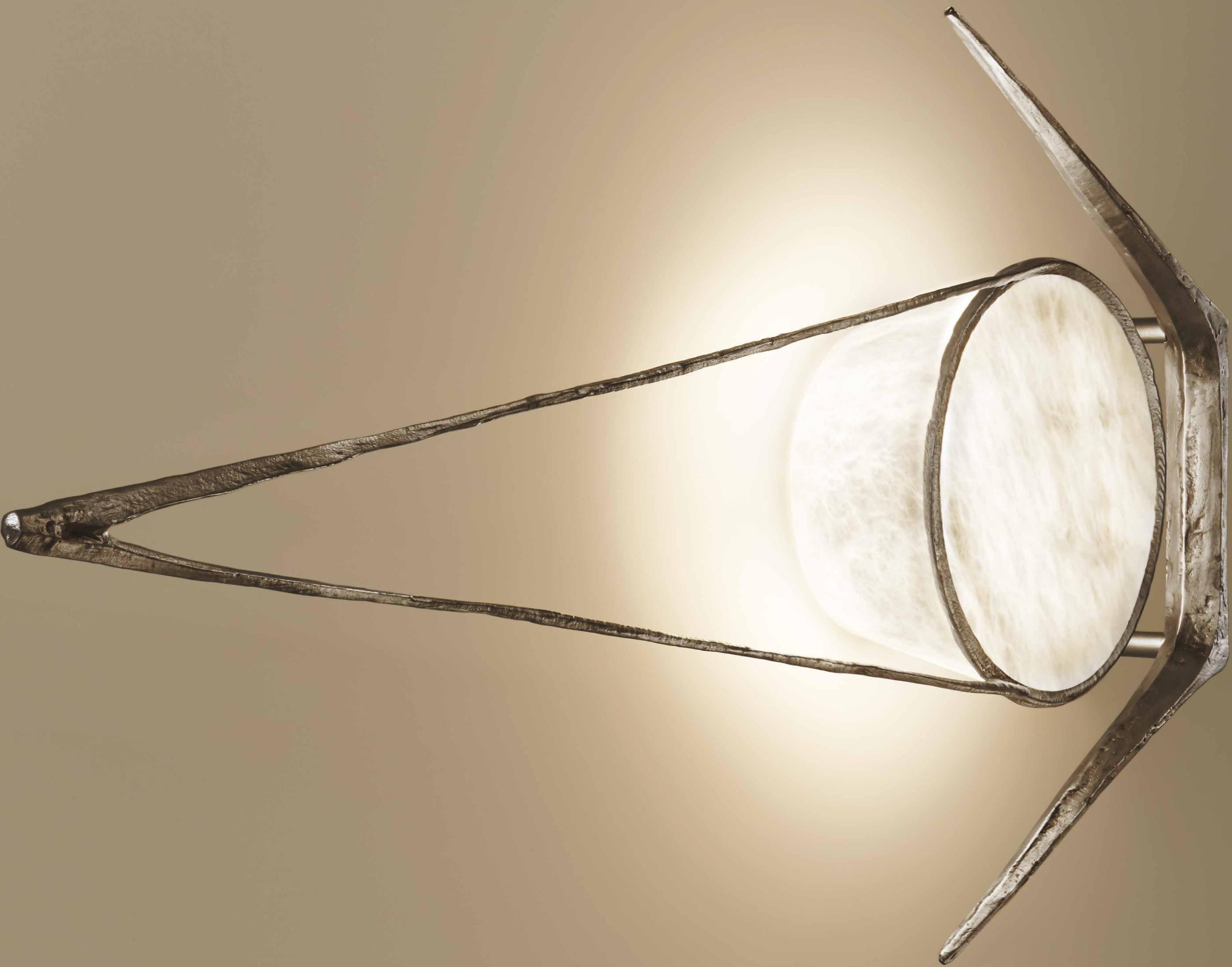


— 1971 —

ARCTURUS

The brightest star visible in the Northern Hemisphere in the spring seems to be levitating here. Like a chest, its lampshade, decorated with an alabaster panel conceals the LEDs. Staying true to the work, while adapting it to today's most advanced technologies, is one of the credos of Maison Charles.

La plus brillante des étoiles visibles dans l'Hémisphère Nord au printemps semble ici en lévitation. Tel un coffre, son abat-jour, habillé d'un panneau en albâtre, cache des leds. Rester fidèle à l'œuvre tout en l'adaptant aux technologies les plus performantes d'aujourd'hui est l'un des credo de la Maison Charles.







— 1969 —

ARCHEOPTERYX

This prehistoric bird, with wings made of sheets of parchment placed on bronze lines behind which lurk ribbons of LEDs, seems about to fly away. Prehistoric and terribly poetic.

Cet oiseau préhistorique, aux ailes faites de feuilles de parchemin posées sur des lignes de bronze derrière lesquelles se cachent des rubans de leds, paraît sur le point de s'envoler.

Préhistorique et terriblement poétique.





ARCHEOPTERYX - ref. A-023 • L. 137 x P. 10 x H. 58 cm • W. 4' 6" x D. 4" x H. 1' 11" | Two side parchment provide



Kensington house - Studio Indigo





The ROBESPIERRE table lamp on the PETITE TABLE ORIENTALE • Lampe à poser ROBESPIERRE sur la PETITE TABLE ORIENTALE

— 1974 —

ROBESPIERRE

Félix Agostini is the inventor of the double shade lampshade, with here, a convex screen that borders a smaller screen. This very beautiful Robespierre lamp is aptly named: as perfect as its lines may be, they evoke a guillotine...

Félix Agostini est l'inventeur de l'abat-jour double écran, ici un écran convexe qui borde un écran plus petit. De toute beauté, cette lampe Robespierre porte bien son nom : aussi parfaites soient-elles, ses lignes évoquent une guillotine...



ROBESPIERRE - ref. A-030 • L. 23 x P. 16 x H. 45 cm • W. 9" x D. 6½" x H. 1' 6" | Double écran deux tons : fond JAB / Chivasso Feel Good 084, face Chintz blanc





— 1950 —

PETITE TABLE ORIENTALE

This small table, produced for the first time by Maison Charles, was used as accent furniture by Félix Agostini. Brimming with finesse, Oriental Table would love to be discrete, but it is so marvelous that it is all you can see.

Cette petite table, éditée pour la première fois par la Maison Charles, servait de meuble d'appoint à Félix Agostini. Empreinte de délicatesse, Table Orientale aimerait se faire discrète, mais elle est si merveilleuse qu'on ne voit qu'elle.



— 1957 —

GRANDE CARYATIDE

The Caryatide wall light by Félix Agostini, produced in the first Charles collection (2013), was provided with three arms. The body of its big sister is an arrow, its face that of an animal. Mysterious and beautiful, it looks like a talisman.

L'applique Caryatide de Félix Agostini, éditée dans la première collection Charles (2013), était pourvue de trois bras. Le corps de sa grande sœur est une flèche, son visage celui d'un animal. Mystérieuse et belle, elle a des airs de talisman.





GRANDE CARYATIDE - ref. A-021 • L. 52 x P. 12,5 x H. 136 cm • W. 1' 8½" x D. 5" x H. 4' 5½" | Abat-jour : JAB / Chivasso Toile Easy 071



Abat-jour : Créations Métaphores / Méphisto Lie-de-vin or



— 1957 —

CARYATIDE

With her three bronze arms, this statue of a woman stretches skyward with the light box draped in a silk screen. The same figure with two arms has been incorrectly attributed to another contemporary artist.

De ses trois bras de bronze, cette statue de femme élève jusqu'au plafond le bloc de lumière drapé dans la soie de son écran. La même silhouette à deux bras a été à tort attribué à autre artiste contemporain.



— 1976 —

ANTILOPE LARCHANT

Larchant actually exists; it's a village near Fontainebleau where Félix Agostini loved to walk and where he created this sculpture. But there are no antelopes in the famous surrounding forests... It was hollowed out to hide the light source.

Larchant existe bel et bien, c'est un village tout près de Fontainebleau, où Félix Agostini aimait à se promener et où il a créé cette sculpture. Mais d'antilopes, point, dans les célèbres forêts alentours... Elle a été creusée pour cacher la source lumineuse.





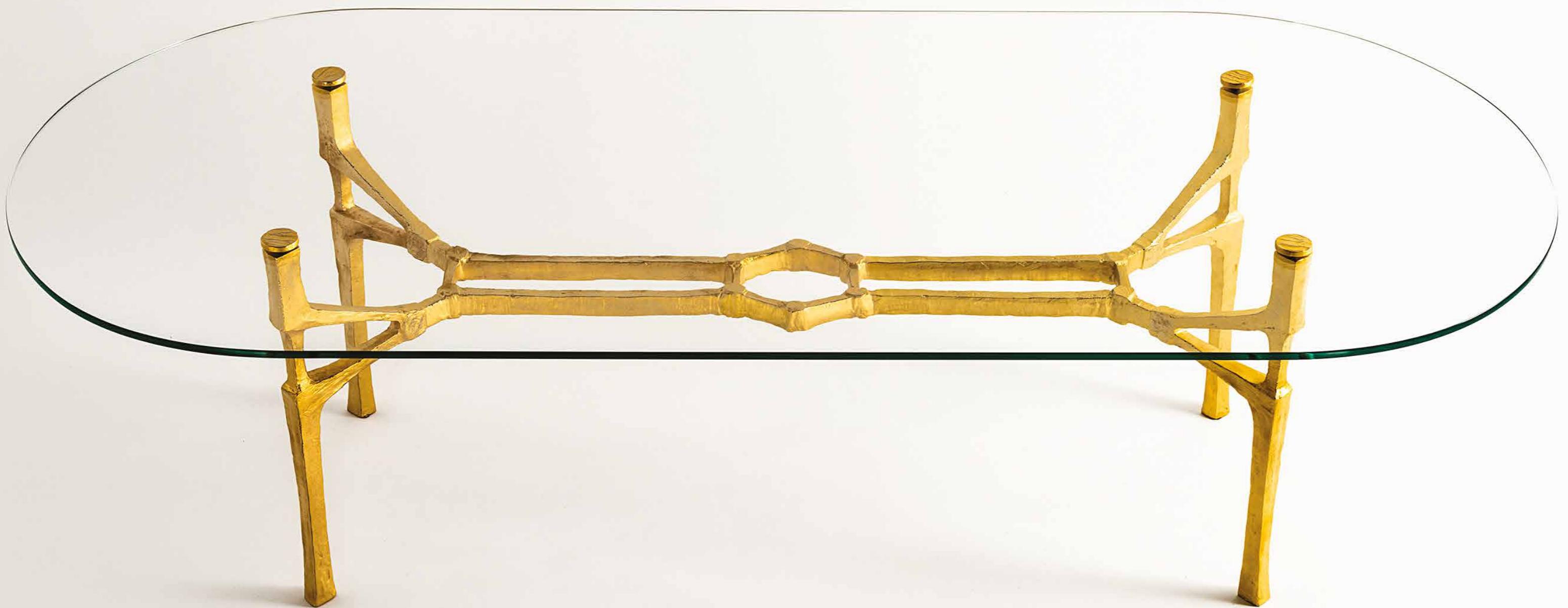


— 1962 —

QUADRIGE

After Sapajou, Phoebee and Petite Table Orientale, Quadrige is the fourth coffee table by Félix Agostini produced by Maison Charles. It also has combined classic and modern to give life to the furniture-sculptures that gracefully span the decades.

Après Sapajou, Phoebee et Petite Table Orientale, Quadrige est la quatrième table basse de Félix Agostini éditée par la Maison Charles. Elle aussi a su allier le classique et le moderne pour donner vie à des sculptures-meubles qui traversent les décennies avec élégance.





QUADRIGE - ref. A-040 • L. 150 x P. 70 x H. 40,5 cm • W. 4' 11" x 2. 3½" x H. 1' 4"





— 1957 —

AMOUR ARDENT

After the Amour Toujours wall light, produced in the first collection, Amour Ardent is a light sculpture where you can see an ear of corn, a flash, but also a strange arrow with many tips, beautiful but deadly. With the Ariel wall light, it is one of the favorite pieces of the artist's daughter.

Après l'applique Amour Toujours, éditée dans la première collection, Amour Ardent est une sculpture lumineuse où l'on peut voir un épis de blé, un éclair, mais aussi une drôle de flèche pourvue de nombreuses pointes, belles et redoutables. Avec l'applique Ariel, c'est l'une des pièces préférées de la fille de l'artiste.



AMOUR ARDENT - ref. A-040 • L. 45 x P. 15,5 x H. 72,5 cm • W. 1' 5½" x D. 6" x H. 2' 4½" | Abat-jour : Créations Métaphores / Peau d'Âne Vouvray 89





— 1969 —

HALLEBARDE

In Félix Agostini's light sculptures, arrows and blades are often suggested. Here, the halberd gets straight to the point. A lampshade open in the middle so it can be fully admired.

Dans les sculptures lumineuses de Félix Agostini, les flèches et les lames sont souvent suggérées. Ici, la Hallebarde va droit au but. Un abat-jour ouvert sur le milieu permet de l'admirer pleinement.



HALLEBARDE - ref. A-021 • L. 52 x P. 12,5 x H. 136 cm • W. 1' 8½" x D. 5" x H. 4' 5⅜" | Abat-jour : Edmond Petit / Madras (vert tendre) 2083



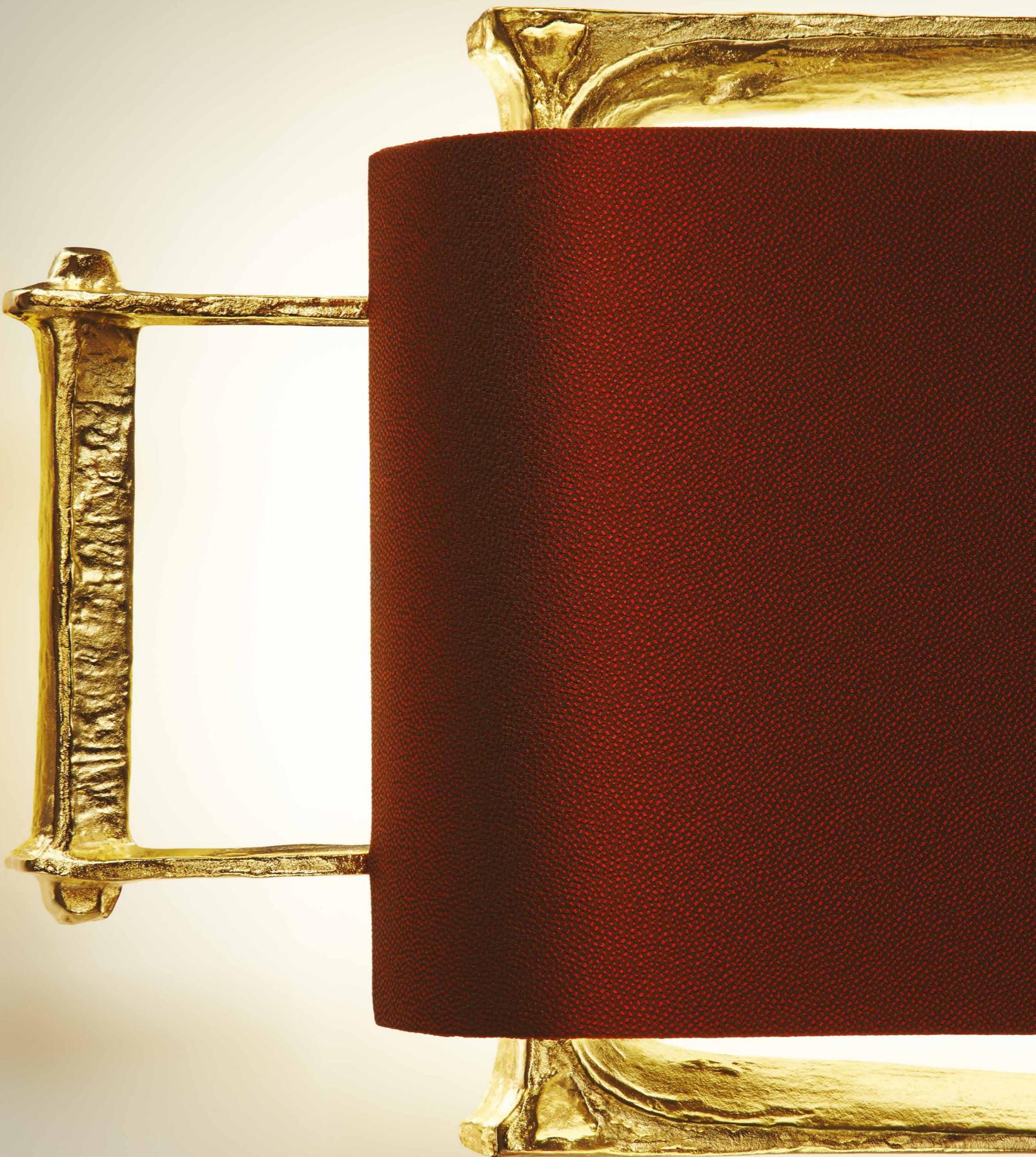


— 1971 —

QUASAR II

Decidedly, between his Arcturus wall light and this one, baptized Quasar – an extremely bright distant star – Felix Agostini had his head in the clouds. Its totally modern shade snugly follows and enhances the bronze lines.

Décidément, entre son applique Arcturus et celle-ci, baptisée Quasar - un astre distant extrêmement lumineux – Félix Agostini avait la tête dans les étoiles. Son abat-jour, d'une modernité absolue, épouse et rehausse les lignes de bronze.



GRAND QUASAR - ref. A-038 • L. 56 x P. 16 x H. 28,5 cm • W. 1' 10" x D. 6½" x H. 11" | Abat-jour : Créations Métaphores / Méphisto Acier 101



— 1970 —

QUASAR

Behind the glowing canvas of its oval screen, we imagine a world of secrets, and, its two
arms, which are reminiscent of a distant horizon, add to its mystery...

Derrière la toile lumineuse de son écran ovale, on imagine un monde secret et ses deux
bras, qui évoquent un horizon lointain, ajoutent encore un peu de mystère...



Thomas Pheasant's Paris Residence

1962

MAIL COACH

On the sides of the Mail Coach, two mobile rings recall the chains with which horse-drawn carriages were equipped. This work, like so many others of Félix Agostini, is both simple and sophisticated at the same time. «Pieces that fit in anywhere», as the director of Maison Charles, Michael Wagner, so rightly says.

Sur les côtés de la Mail Coach, équivalent anglais de notre malle-poste, deux anneaux mobiles rappellent les chaînes dont étaient pourvues les voitures hippomobiles. Cette œuvre, comme tant d'autres de Félix Agostini, est simple et sophistiquée à la fois. « Des pièces qui passent partout », comme le dit si justement le directeur de la

Maison Charles, Michael Wagner.



MAIL COACH - ref. A-020 • L. 32 x P. 17 x H. 47 cm • W. 1' ½" x D. 6½" x H. 1' 6½" | Abat-jour : Créations Métaphores / Méphisto noir



160



161



— 1950 —

ARIEL

The Ariel sconce is subject to multiple interpretations. Its two supple and slender arms are perceived by some as being two angels, while others see a couple, and others yet the branches of a tree. In any event, everyone finds it ethereal and feminine.

L'applique Ariel est sujette à de multiples interprétations. Certains voient dans ses deux bras aux formes souples et élancées deux anges, d'autres un couple et d'autres encore les branches d'un arbre. En tout cas, tout le monde s'accorde à la trouver aérienne et féminine.



— 1955 —

FUSIL

Set on its marble base, Félix Agostini's weapon hardly seems formidable.

And yet, has it not deftly pierced through the top of the lampshade to find

light?

Posée sur son socle en marbre, l'arme de Félix Agostini ne semble guère redoutable. Et pourtant, n'a-t-elle pas percé d'un coup d'un seul le haut de l'abat-jour pour retrouver la lumière ?



— 1969 —

OISEAU PIÉGÉ

How could anyone not succumb to this ball of light and not want to own it? The bird could not resist and ended up trapped, its wings stuck forever against the alabaster screen.

Comment ne pas succomber à cette boule de lumière et ne pas la vouloir pour soi ? L'oiseau n'a pas su résister et s'est retrouvé piégé, les ailes collées à tout jamais contre l'écran en albâtre.



OISEAU PIÉGÉ - ref. A-012 • L. 30 x P. 6 x H. 88 cm • W. 1' x D. 2½" x H. 2' 10½" | Albâtre Ø. 27cm • Ø 10½"





CHEVAL ISPAHAN - ref. A-002 • L.45 x P. 15 x H. 51 cm • W. 17,9" x D. 5,9" x H. 20"



— 1960 —

CHEVAL ISPAHAN

It was probably the Horse of Mustapha Pacha (1810), painted by Antoine-Jean Gros (1771-1835), which inspired Félix Agostini – whose painting he reproduced for himself – for his own "Ispahan Cheval" sculpture. Beautiful in its 24-carat gilded and fired patina finishing, it also lost its rider in the battle.

C'est probablement le Cheval de Mustapha Pacha (1810), peint par Antoine-Jean Gros (1771-1835), qui inspira Félix Agostini - dont il avait reproduit la toile pour lui-même - pour sa propre sculpture Cheval. De toute beauté dans son habit dorure 24 carats et patine au feu, lui aussi a perdu son cavalier dans la bataille.



172



173



CONSOLE CHEVAL - ref. A-001 • L. 140 x P. 38 x H. 91 cm • W. 55,1" x D. 1,8" x H. 16" | Thomas Pheasant's Paris Residence

1969

CONSOLE CHEVAL

Designed for Princess Shams, elder sister to the shah of Iran, this marble or glass console is drawn by two slender horses. The polished bronze team is joined together by the central ring of a support plate.

Créé pour la princesse Shams, sœur ainée du shah d'Iran, cette console au plateau en marbre ou en verre est tirée vers l'avant par un couple de chevaux filiformes. Attelage en bronze poli, soudé par l'anneau central d'une entretoise.



— 1976 —

ISPAHAN

It is easy to see why the nobility of a horse, with its powerful body and slender limbs, deeply inspired Félix Agostini. Through this floor lamp, the sculptor pays a lovely tribute to the animal once again.

On comprend que la noblesse du cheval, au corps puissant et aux jambes gracieuses, ait tant inspiré Félix Agostini. Avec ce lampadaire, c'est un bel hommage que le sculpteur rend une fois encore à l'animal.



— 1955 —

ERATO

Erato, as Félix Agostini chose to baptize this sconce, is the name of one of the Nine Muses of Greek Mythology, protector of lyric and romantic poetry. Her slender line holds out the glowing lyre of its screen.

Erato, c'est ainsi que Félix Agostini avait choisi de baptiser cette applique, du nom de l'une des neuf muses de la mythologie grecque, patronne de la poésie lyrique et romantique. Sa ligne fuselée tend à bout de bras la lyre lumineuse de son écran.



Abat-jour : Créations Métaphores / Barbe bleue Pirate • Créations Métaphores / Taffetas 400 Blond 21



ERATO - ref. A-015 • L. 58 x P. 20 x H. 74 cm • W. 22,8" x D. 7,9" x H. 29,1"



ESPADON - ref. A-018 • L. 12 x P. 4 x H. 126 cm • W. 4,7" x D. 1,6" x H. 49,6"

— 1970 —

ESPADON

A stroke. A line. A point. An arrow. All drape the wall with its signature bronze. Behind it lies the light source, beaming a resplendent halo.

Simple.

Un trait. Une ligne. Une pointe. Une flèche. Qui vient habiller le mur de sa signature de bronze. Derrière se cache la source lumineuse, qui diffuse un sublime halo. Tout simplement.



— 1970 —

TRIPODE

With Félix Agostini, birds are never far away... A diamond-shaped two-tone lampshade stretches out and highlights this odd bird's foot with three claws that is solidly perched in place.

Avec Félix Agostini, les oiseaux ne sont jamais loin... Un abat-jour en deux tons et en forme de losange prolonge et met en beauté cette drôle de patte d'oiseau pourvue de trois doigts et résolument campée sur sa position.



1970

TABLE 3 PIEDS

It could also have been called Inverted Table. Set on the ground, the support plate connects three feet which seem to have their upside down.

A marvelous little geometry lesson according to Félix Agostini.

Elle aurait aussi pu s'appeler Table Inversée. Posée au sol, l'entretoise relie trois pieds qui semblent avoir la tête en bas. Une merveilleuse petite leçon de géométrie selon Félix Agostini.



TABLE 3 PIEDS - ref. A-014 • sculpture : L. 36 x P. 74 H. 38,5 cm • W. 14,2" x D. 29,1" x H. 15,2" - Plateau / Glass : L.52 x P. 120 x H.1 cm • W. 20,45 x D. 47,2" x H. 0,4"



COCOTTE - ref. A-008 • L. 40 x P. 40 x H. 53,5 cm • W. 15,7" x D. 15,7" x H. 21,1" | Abat-jour : Créations Métaphores / Taffetas soie blanc cassé

— 1970 —

COCOTTE

Quite a cooking pot we have here, reminiscent of the ones we made out of paper when we were young. But this one, in its 24 carat gilded finish, is much prettier and is in no manner

whatsoever a fortune teller!

C'est une sacrée cocotte que voilà, qui nous rappelle celle que nous fabriquions, enfant, à l'aide d'une feuille de papier. Mais celle-ci, dans sa finition dorure 24 carats, est bien plus jolie et n'est d'aucune manière une diseuse de bonne aventure !

— DOMINIQUE KERGUENNE AGOSTINI —

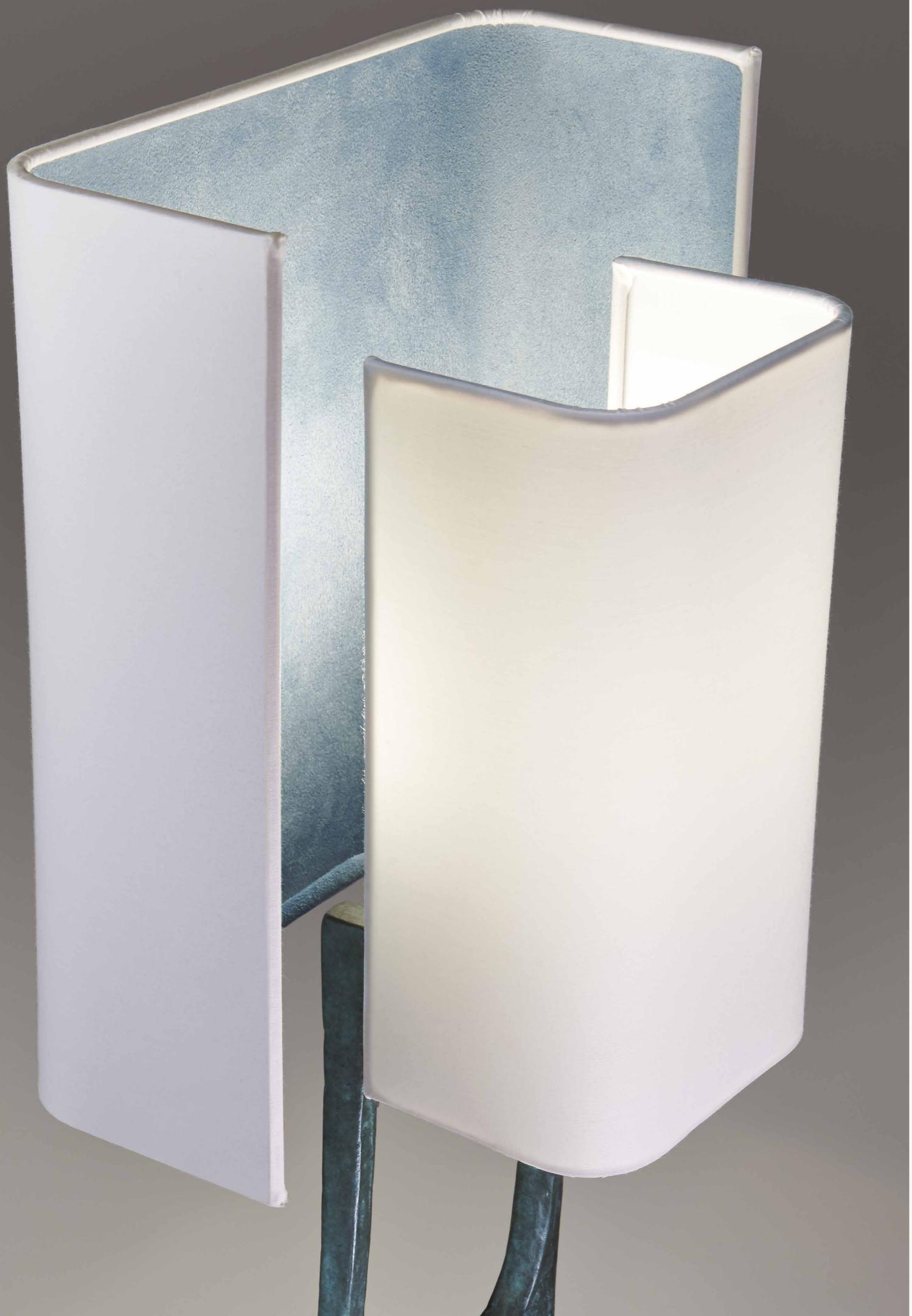
LAMP SHADE DESIGNER

UNIQUE EXPERTISE

Since 1995, Dominique Agostini Kerguenne's little shop devoted to lampshades has been established just a stone's throw away from Place du Trocadéro. It was with her mother, Janine Leclerc, who was foreman at Félix Agostini's workshop before he opened his business Ombre et Lumière, specializing in light fittings, that Dominique, who likes to say she was «born in a lampshade», learned her trade. Blood doesn't lie: her father, Félix Agostini, is the inventor of the double shade lampshade. A sort of charming chaos reigns here. Every square inch is occupied by lamp bases with disparate styles that Dominique has picked up in antique markets or purchased from importers, fabric rolls and, hanging from the ceiling, dozens of frames. Surprisingly, in the middle of all this merry mess, in the window, on the shelves, behind a door, in a piece of furniture the many light sculptures of her father can be found... That day, Dominique's youngest daughter, Lucile, came to help her mother and her employee Alexandre Hallot. Her grandson also spent much of the afternoon with them. Without doubt, this shop is more than a store, it's a meeting place for the Kerguenne Agostini family, a memory box and a treasure island.

On a long table littered with archives, sketches and tools, Dominique and Alexandre adorn the copper-colored iron frames. You only come here for custom-made, and both of them are equally comfortable with classic and contemporary. In their hands, the light fittings leave wearing a hat that tends towards perfection.

Abat-Jour Dominique Kerguenne. 27, rue Benjamin-Franklin, 75116 Paris. abat-jour-agostini.com



CRÉATRICE D'ABAT-JOUR

UN SAVOIR-FAIRE UNIQUE

À deux pas de la place du Trocadéro se trouve depuis 1995 la petite boutique de Dominique Kerguenne Agostini, consacrée aux abat-jour. C'est auprès de sa mère Janine Leclerc, qui fut chef d'atelier chez Félix Agostini avant d'ouvrir son affaire spécialisée dans le luminaire, Ombre et Lumière, que Dominique, qui aime à dire qu'elle est « née dans un abat-jour », apprend son métier. Bon sang ne saurait mentir : son père, Félix Agostini, est l'inventeur de l'abat-jour double écran. Il règne ici un charmant bazar. Chaque centimètre carré est occupé par des pieds de lampe aux styles hétéroclites, que Dominique a chinés ou achetés à des importateurs, des rouleaux de tissus et, accrochées au plafond, des dizaines de carcasses. Étonnamment, c'est au milieu de tout ce joyeux fatras, dans la vitrine, sur les étagères, derrière une porte, au fond d'un meuble, que sont posées les nombreuses sculptures lumineuses de son père... Ce jour-là, la plus jeune des filles de Dominique, Lucile, est venue épauler sa mère et son collaborateur Alexandre Hallot. Son petit-fils passera aussi une bonne partie de l'après-midi avec eux. Assurément, cette boutique est plus qu'une boutique, le point de rendez-vous de la famille Kerguenne Agostini, une boîte à souvenirs, une île aux trésors.

Sur une longue table encombrée d'archives, de croquis, d'outils, Dominique et Alexandre habillent les carcasses en fer cuivré. On ne vient ici que pour du sur-mesure, et l'un et l'autre sont aussi à l'aise avec le classique que le contemporain. Entre leurs mains, les luminaires repartent coiffés d'un chapeau qui tend à la perfection.

Abat-Jour Dominique Kerguenne. 27, rue Benjamin-Franklin, 75116 Paris. abat-jour-agostini.com

LE BRONZE D'ART

ART BRONZE

In the workshops of Maison Charles, in Saint-Denis, 8,000 molds are stored and labeled. The first ones were created in 1908 and the most recent ones last month. Jewels of exceptional French expertise in the treatment of bronze and brass, the specialists of the factory, who work only on bespoke and custom-made pieces, reproduce the model in wood or plaster created by the artist identically and only to order. This manufacturing process, called sand molding, is divided between several workshops. Each piece is cast from a single-use mold, split into two halves. «We make molds with five legs that no one else wants to do», boasts the president of Charles, Michael Wagner.

Dans les ateliers de la Maison Charles, à Saint-Denis, 8000 moules sont rangés et étiquetés. Les premiers ont vu le jour en 1908, les plus récents le mois dernier. Fleurons d'un savoir-faire français exceptionnel dans le traitement du bronze et du laiton, les artisans de la manufacture, qui ne travaillent que le sur-mesure et le demi-mesure, reproduisent à l'identique et uniquement sur commande le modèle en bois ou en plâtre créé par l'artiste. Ce processus de fabrication, appelé moulage au sable, est réparti dans plusieurs ateliers. Chaque pièce est fondue à partir d'un moule à usage unique scindé en deux parties. « On fabrique des moules à cinq pattes que personne ne veut faire », s'enorgueillit le président de Charles, Michael Wagner.



SETTING THE MODELS IN THE FRAMES

The primary piece, based on the artist's initial model, is positioned in a frame filled with sand and equipped with pouring jets, spouts, and feeders. A second frame is then attached over the first one and filled with sand. Finally, the two frames are separated to remove the model.

FORMING THE MOLD

After the back sides of the molds are set up with a scraper, we have a mold.

COATING BEFORE STEAMING

To prevent the pieces from being grainy, a very fine coating of blended powder and water is ladled over the "right side" of the mold, where the imprint of the models appears.

STEAMING

The molds are arranged on carts placed vertically in a steamroom heated to 160 degrees. They dry there overnight to eliminate the water contained in the sand and coating.

CLOSING THE MOLDS

When they come out of the steamroom the following morning, the two parts of the molds are brought together (still hot), stacked in a press, and then positioned horizontally for pouring.

POURING

Via funnels, molten metal ingots at 1,200 degrees fill the molds with a selected chemical composition, whether brass or bronze.

GATHERING CLUSTERS OF PIECES

Once cooled, the molds are broken in half and opened, one by one, to collect the sanded clusters of pieces.

SHOT-BLASTING

On the shot-blaster, a turbine sprays fine grains of metal under high pressure to scour excess sand from the pieces.

SEPARATING THE PIECES

Using shears, the pieces are separated from the metal rod to which they are attached. This surplus will be recycled for the next molten metal.

GRINDING

In the final phase, the buff wheel grinds each piece one by one to obtain the look ordered by the client.

MISE EN PLACE DES MODÈLES DANS LES CHÂSSIS

La pièce primaire, issue du modèle initial de l'artiste, est positionnée dans un châssis rempli de sable et équipé de jets de coulée, d'évents et de masselottes. Un deuxième châssis vient se fixer au-dessus du premier pour se remplir à son tour de sable. Les deux châssis sont à nouveau séparés afin d'extraire le modèle.

DRESSAGE DU MOULE

Après dressage des faces arrières des moules avec un racloir, nous avons désormais un moule.

ENDUIT AVANT ÉTUVEAGE

Pour éviter que les pièces soient granuleuses, un enduit à la consistance très fine, mélange de poudre et d'eau, est coulé à la louche sur la " belle face " du moule, celle où apparaît l'empreinte des modèles.

ÉTUVEAGE

Afin d'évacuer l'eau contenue dans le sable de constitution et l'enduit, les moules sont rangés à la verticale sur des chariots et sèchent toute la nuit dans une étuve chauffée à 160 degrés.

FERMETURE DES MOULES

À la sortie de l'étuve, le lendemain matin, on rassemble les deux parties encore chaudes du moule, qui sont empilées sous presse avant d'être positionnées à l'horizontale, pour la coulée.

COULÉE

Via les entonnoirs de coulée, les lingots de métal fondu à 1200 degrés remplissent les moules de la composition chimique choisie, laiton ou bronze.

DÉMOULAGE

Une fois refroidis, les moules sont cassés et ouverts en deux, un à un, pour récupérer les grappes de pièces ensablées.

GRENAILLAGE

Sur la grenailleuse, une turbine projette à haute pression de fins grains de métal pour décapier les pièces des excédents de sable.

SÉPARATION DES PIÈCES

À l'aide d'une cisaille, les pièces sont détachées de la tige métallique qui les reliait. Ce surplus sera recyclé dès la prochaine fusion.

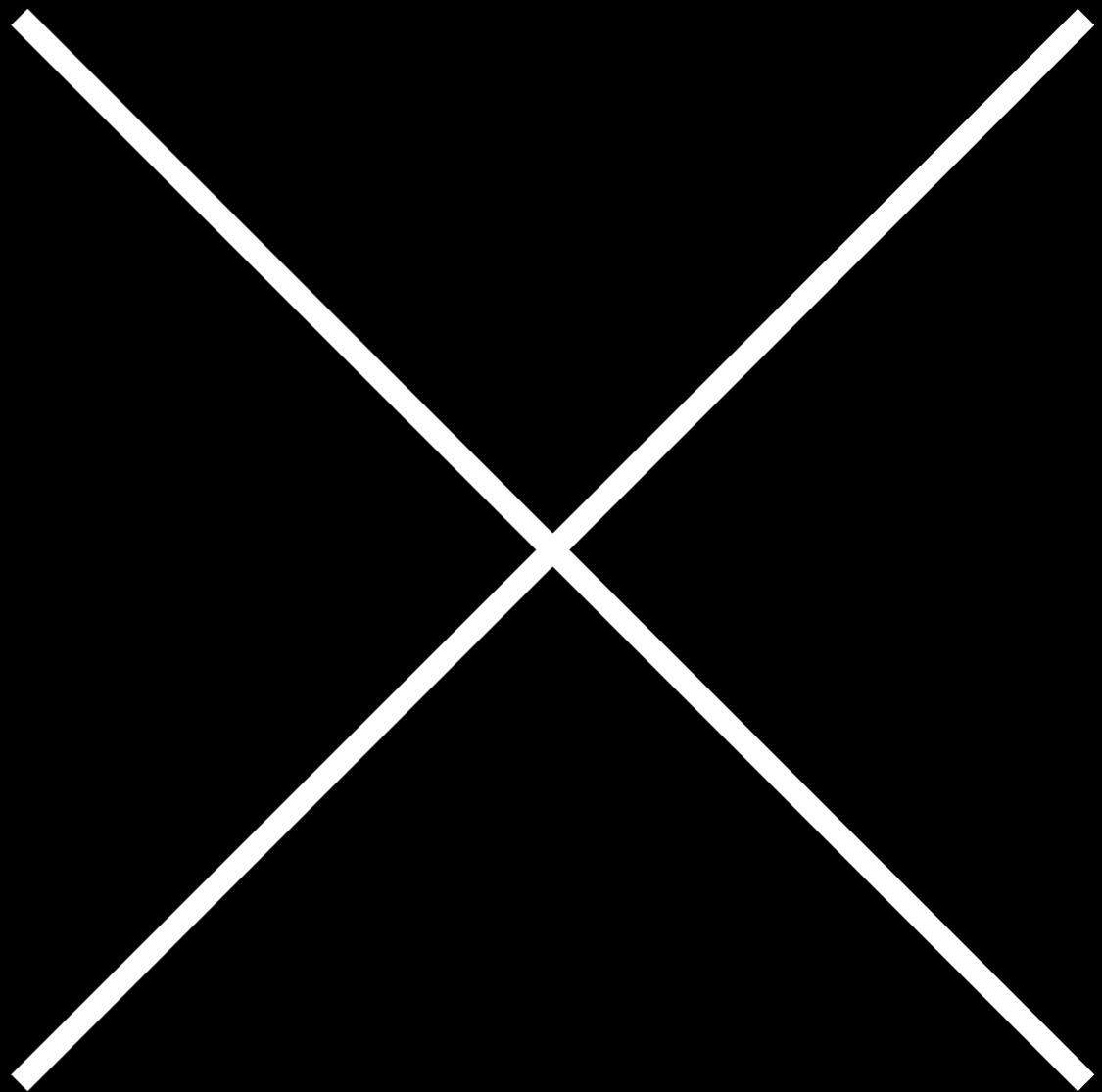
MEULAGE

Phase finale, la meule affûte chaque pièce une à une jusqu'à obtenir le rendu commandé par le client.

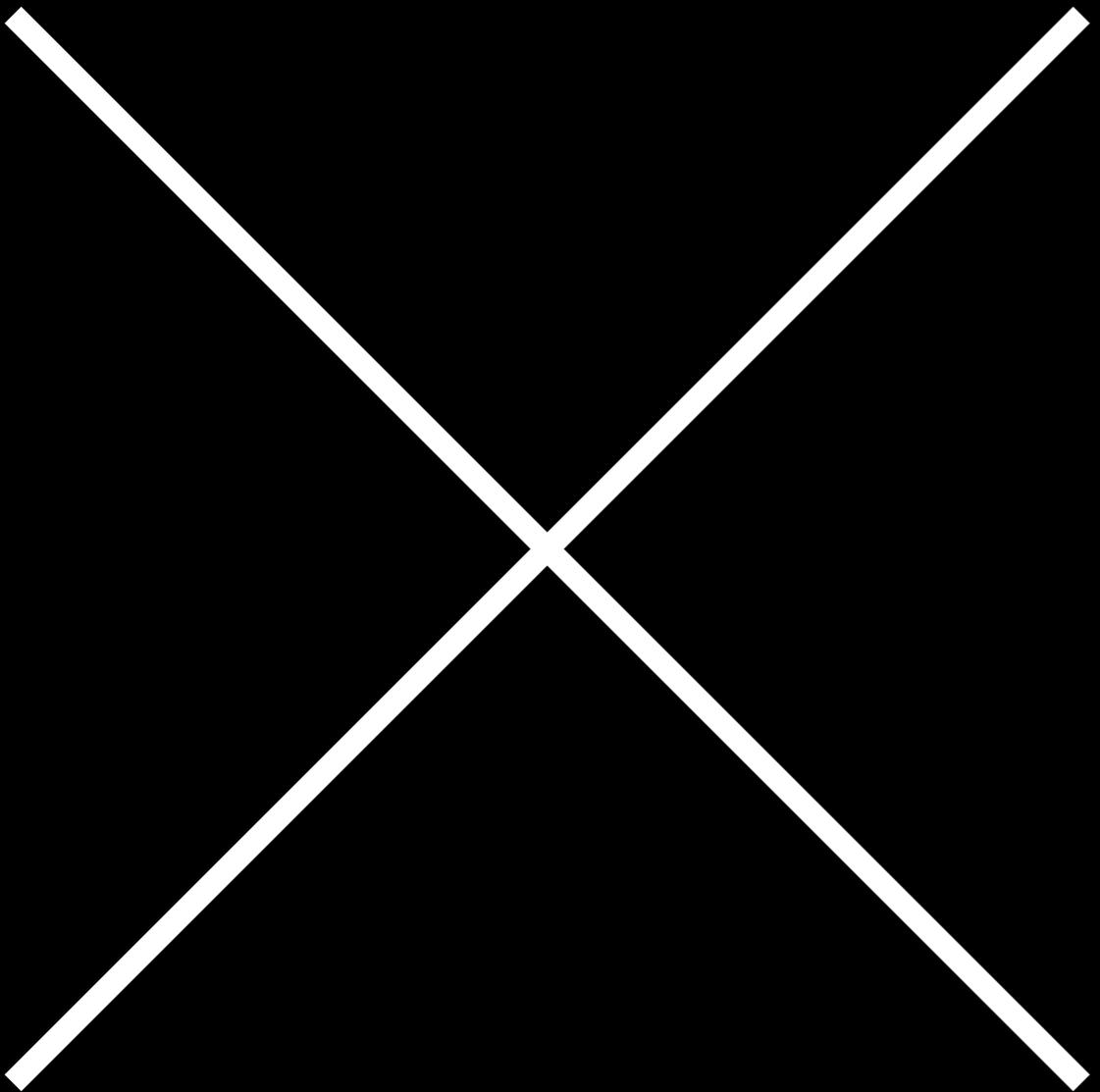


In 2013, twenty works by Félix Agostini produced by Maison Charles House were put on display. Three years later, the second collection comprises twenty two creations of the artist and four of his partner and student, Denise Pietra Corbara.

En 2013, vingt œuvres de Félix Agostini rééditées par la Maison Charles voyaient le jour. Trois ans plus tard, la seconde collection comprend vingt-deux créations de l'artiste et quatre de sa compagne et élève Denise Pietra Corbara.



INDEX



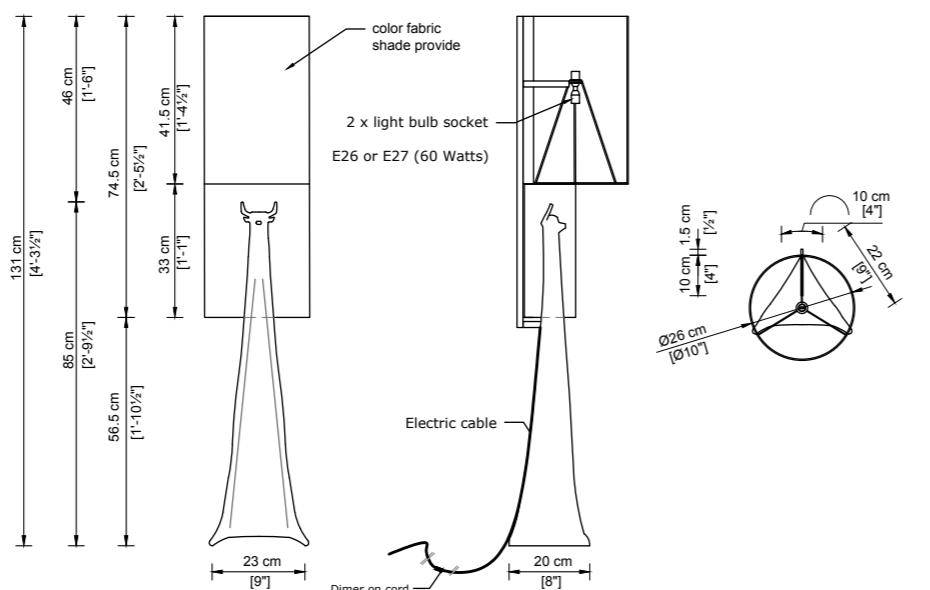
- Amour Ardent p. 142
Antilope Lachant p. 130
Archeopteryx p. 110
Arcturus p. 104
Ariel p. 162
Canard p. 76
Caryatide p. 128
Cheval Ispahan p. 170
Cocotte p. 190
Compas(floorlamp)..... p. 62
Compas(tablelamp)..... p. 64
Console Cheval p. 174
Échassier p. 56
Erato p. 178
Espadon p. 182
Étrier p. 32
Fusil p. 164
Grand Pivert p. 88
Grande Caryatide p. 124
Hallebarde p. 146
Homme Cosmos p. 72
Ispahan p. 176
Mail Coach p. 156
Oiseau Lune p. 38
Oiseau Piégé p. 166
Petit Pivert p. 82
Petite Table Orientale p. 122
Quadrige p. 136
Quasar p. 154
Quasar II p. 150
Robespierre p. 118
Socle p. 102
Squale (wall sconce)..... p. 44
Squale (table lamp) p. 48
Table 3 pieds p. 186
Taureau p. 26
Tripode p. 184
Vénus p. 52
Zozio Ducal p. 90
Zozio Impérial p. 96

p26 - TAUREAU - Ref A-033

Sculpture : L. 23 x P. 20 x H. 85 cm
Abat-jour : Ø. 26 x H. 74,5 cm
Sculpture : W. 9 x D. 7,8 x H. 33,5 in
Shade : Ø. 10,2 x H. 29,3 in

Poids : X kg

Créée en 1973

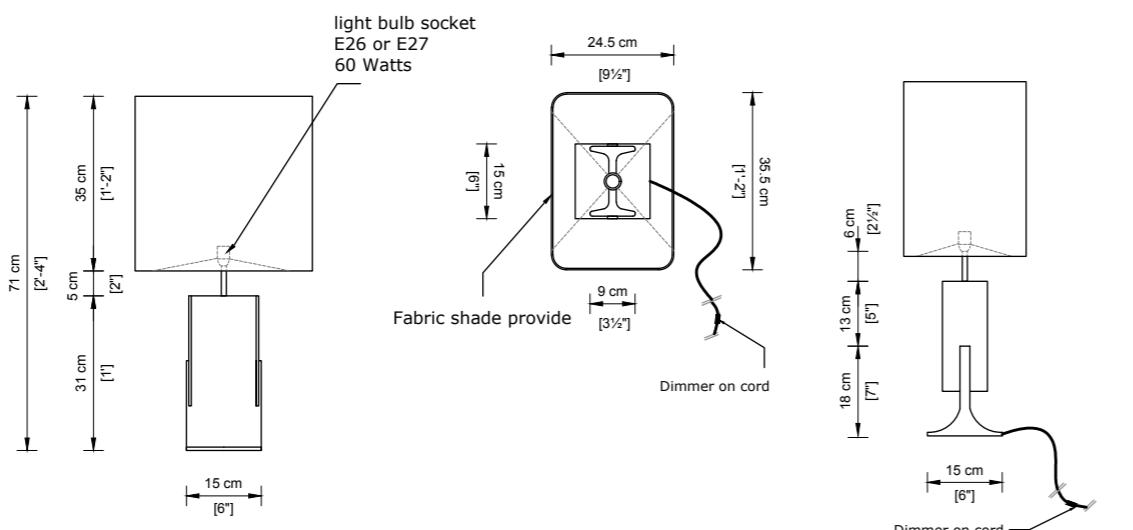


p32 - ÉTRIER - Ref A-029

Sculpture : L. 15 x P. 15 x H. 31 cm
Abat-jour : L. 35,5 x P. 9 x H. 35 cm
Sculpture : W. 6 x D. 6 x H. 12,2 in
Shade : H. 13,8 x P. 3,5 x H. 13,8 in

Poids : X kg

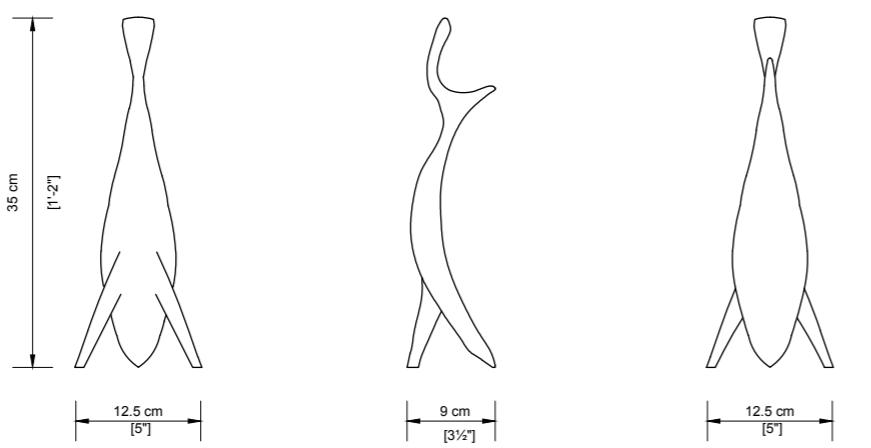
Créée en 1973



p38 - OISEAU-LUNE - Ref A-034

Sculpture : L. 12,5 x P. 9 x H. 35 cm
Sculpture : W. 4,9 x D. 3,5 x H. 13,8 in
Poids : X kg

Créée en 1976

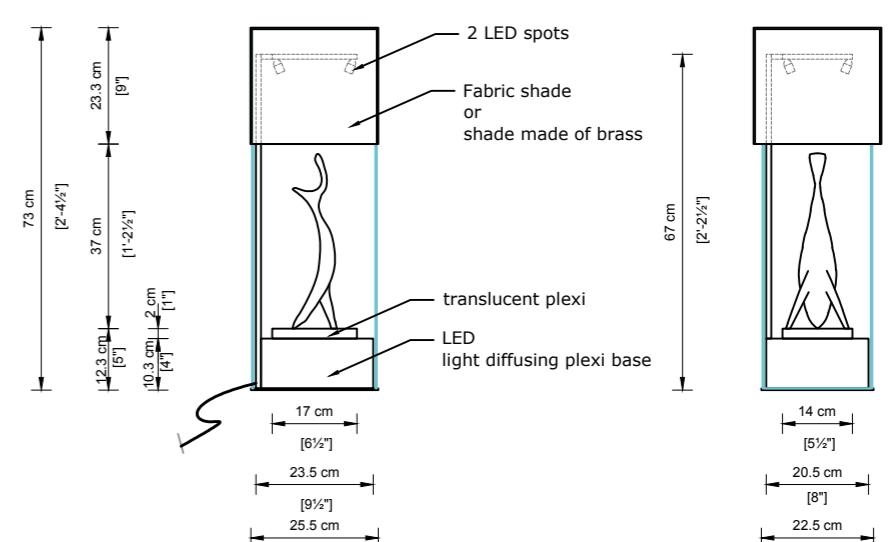


p40 - OISEAU-LUNE - Ref A-033

Sculpture : L. 12,5 x P. 9 x H. 35 cm
Cage : L. 22,5 x P. 25,5 x H. 73 cm
Sculpture : W. 4,9 x D. 3,5 x H. 13,8 in
Cage : W. 4,9 x D. 3,5 x H. 13,8 in

Poids : X kg

Créée en 1976

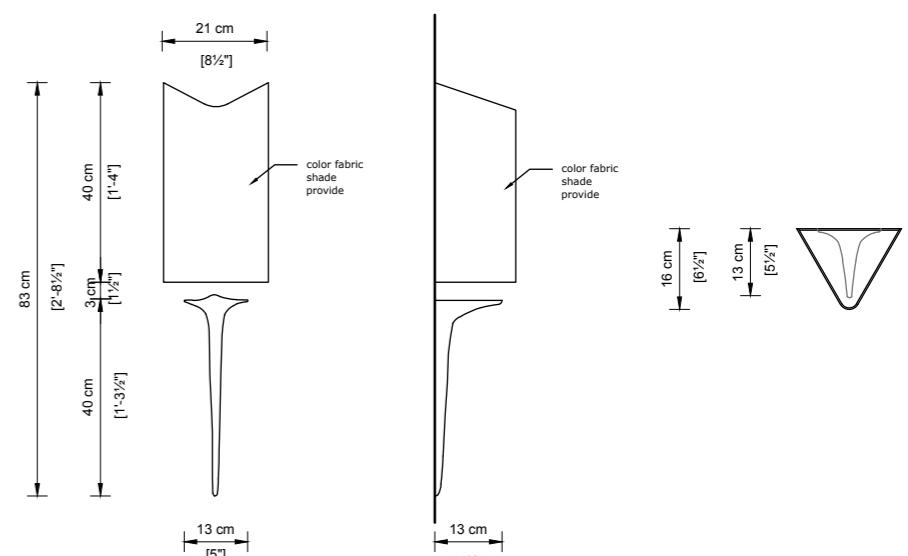


p44 - SQUALE - Ref A-037

Sculpture : L. 13 x P. 16 x H. 40 cm
Abat-jour : L. 21 x H. 40 cm
Sculpture : W. 5,1 x D. 6,3 x H. 15,7 in
Shade : W. 8,3 x H. 15,7 in

Poids : X kg

Créée en 1962

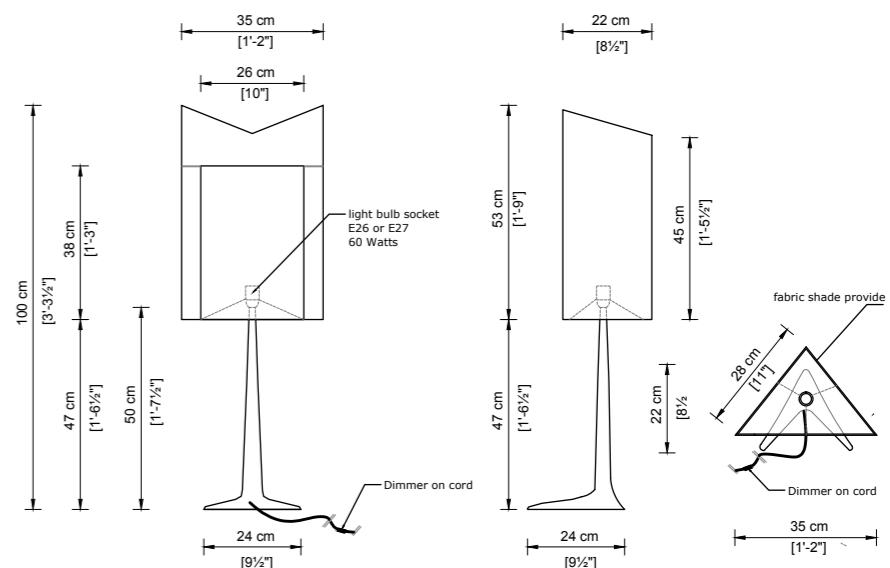


p48 - SQUALE - Ref A-035

Sculpture : L. 24 x P. 24 x H. 50 cm
Abat-jour : L. 35 x P. 22 x H. 45 cm
Sculpture : W. 9,4 x D. 9,4 x H. 19,7 in
Shade : W. 13,8 x D. 8,7 H. 17,7 in

Poids : X kg

Créée en 1973

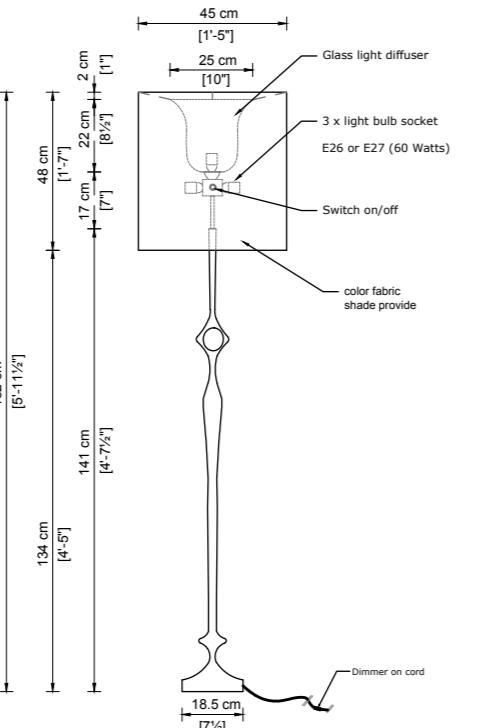


p52 - VÉNUS - Ref A-012

Sculpture : Ø. 18,5 x H. 141 cm
Abat-jour : Ø. 45 x H. 48 cm
Sculpture : Ø. 7,2 x H. 55,5 in
Shade : Ø. 17,8 x H. 18,9 in

Poids : X kg

Créée en 1966

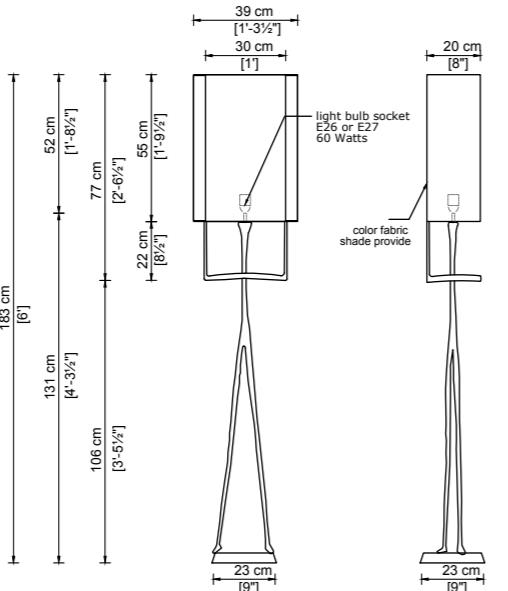


p56 - ÉCHASSIER - Ref A-022

Sculpture : Ø. 23 x H. 131 cm
Abat-jour : L. 39 x P. 20 x H. 55 cm
Sculpture : W. 9 x D. 3,1 x H. 51,5 in
Shade : W. 15,3 x D. 7,9 x H. 21,6 in

Poids : X kg

Créée en 1968

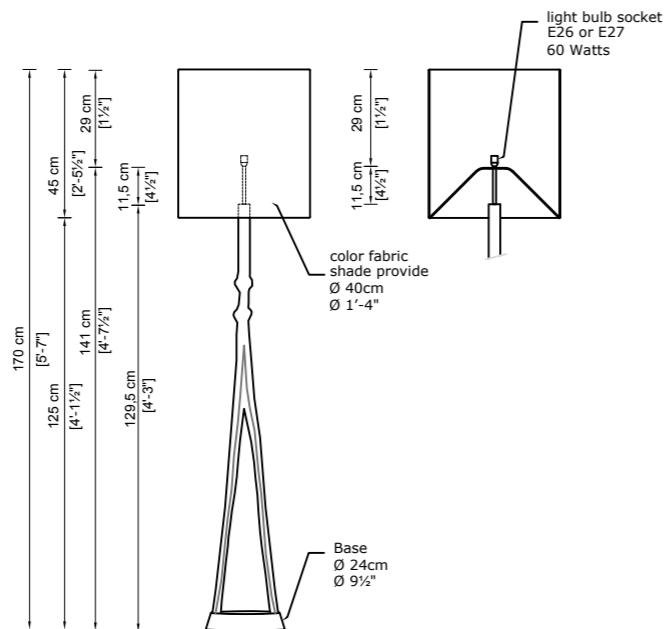


p62 - COMPAS - Ref A-007

Sculpture : Ø. 24 x H. 170 cm
Abat-jour : Ø. 40 cm x H. 45 cm
Sculpture : Ø. 9,4 x H. 66,9 in
Shade : Ø. 15,7 x H. 17,7 in

Poids : 15,3 kg

Créée en 1969

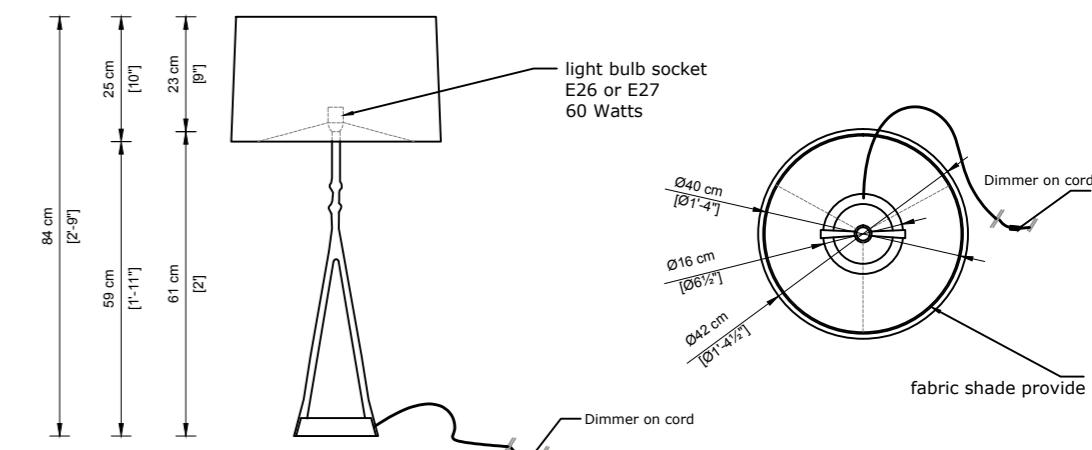


p64 - COMPAS - Ref A-041

Sculpture : Ø. 16 x H. 61 cm
Abat-jour : Ø. 42 x H. 23 cm
Sculpture : Ø. 6,2 x H. 24 in
Shade : Ø. 16,5 x H. 9 in

Poids : X kg

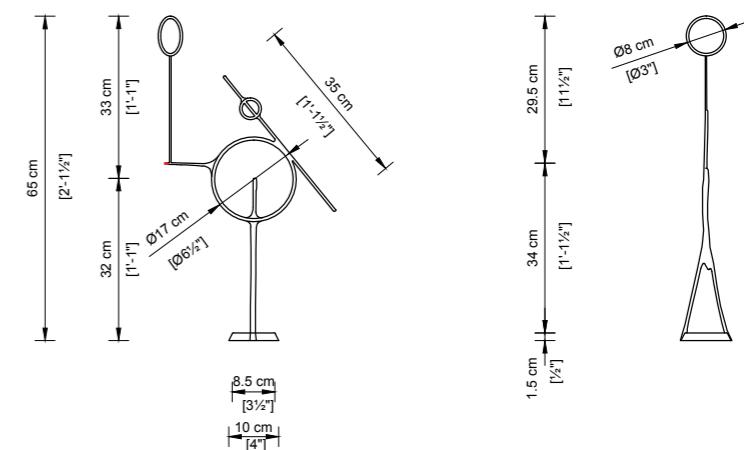
Créée en 1969



p72 - HOMME COSMOS - Ref PC-001

Sculpture : Ø. 10 x H. 65 cm
Sculpture : Ø. 3,9 x H. 25,6 in
Poids : X kg

Créée dans les années 1970

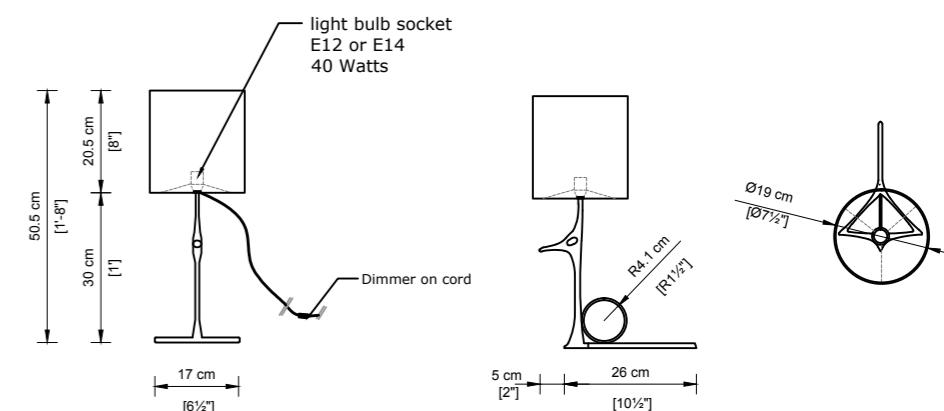


p76 - CANARD - Ref PC-004

Sculpture : L. 17 x P. 26 x H. 30 cm
Abat-jour : Ø. 19 x H. 20,5 cm
Sculpture : W. 6,7 x D. 10,2 x H. 11,8 in
Shade : Ø. 7,5 x H. 8 in

Poids : X kg

Créée dans les années 1970



p82 - PETIT PIVERT - Ref PP-003

Sculpture : L. 10 x P. 14,5 x H. 22 cm

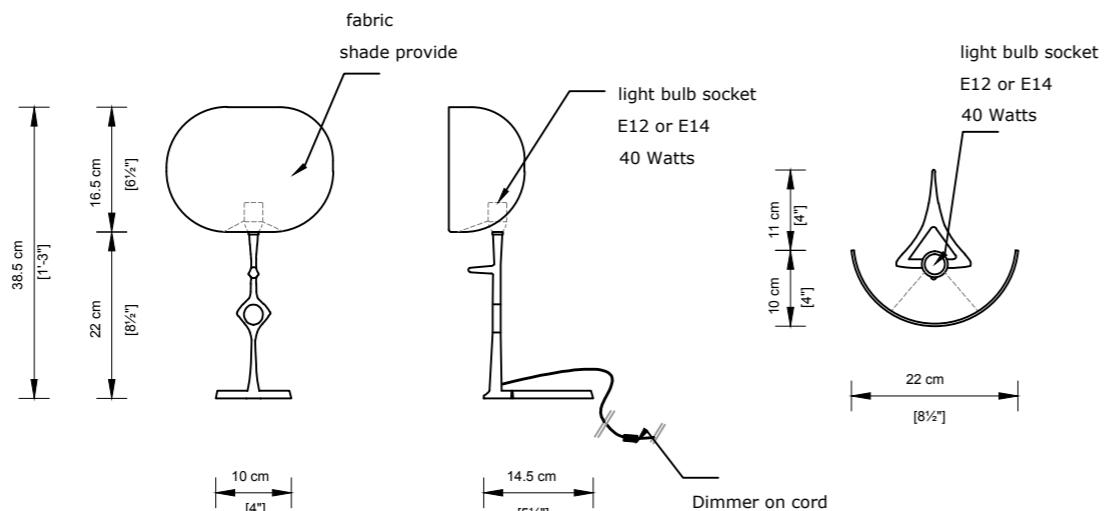
Abat-jour : L. 22 x P. 10 H. 16,5 cm

Sculpture : W. 3,9 x D. 5,7 x H. 8,7 in

Shade : W. 8,7 x D. 3,9 x H. 6,5 in

Poids : X kg

Créée dans les années 1970



p88 - GRAND PIVERT - Ref PC-005

Sculpture : L. 19 x P. 22 x H. 32 cm

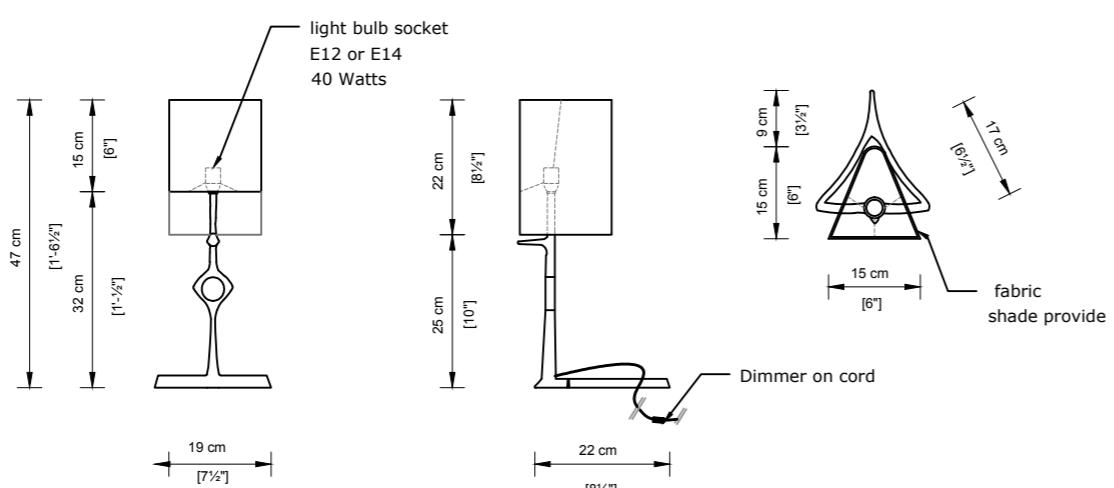
Abat-jour : L. 15 x P. 15 x H. 22 cm

Sculpture : W. 7,5 x D. 8,6 x H. 12,6 in

Shade : W. 5,9 x D. 5,9 x H. 8,6 in

Poids : X kg

Créée dans les années 1970



p90 - ZOZIO DUCAL - Ref A-032

Sculpture : Ø. 18 x H. 48 cm

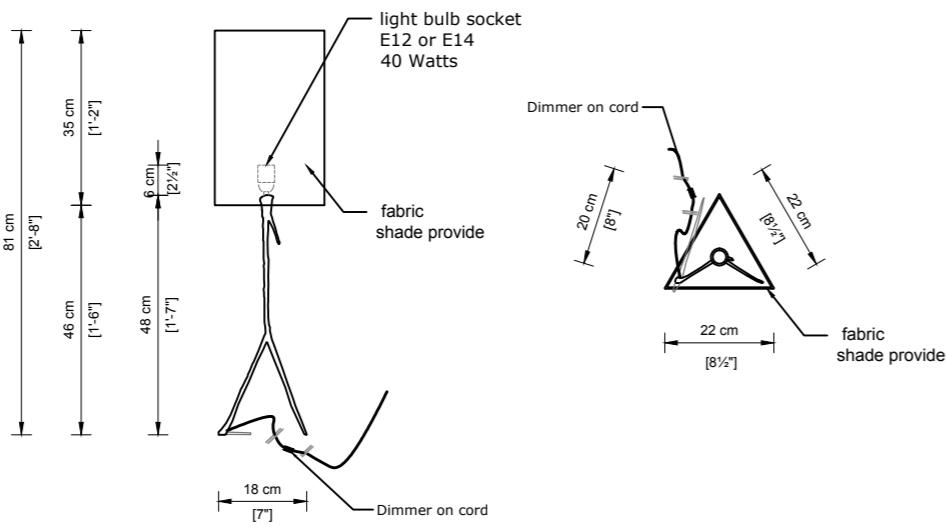
Abat-jour : W. 22 x P. 20 x H. 35 cm

Sculpture : Ø. 7,1 x H. 18,9 in

Shade : W. 8,7 x D. 7,9 x H. 13,8 in

Poids : X kg

Créée en 1958



p96 - ZOZIO IMPERIAL - Ref A-031

Sculpture : Ø. 22,5 x H. 45,5 cm

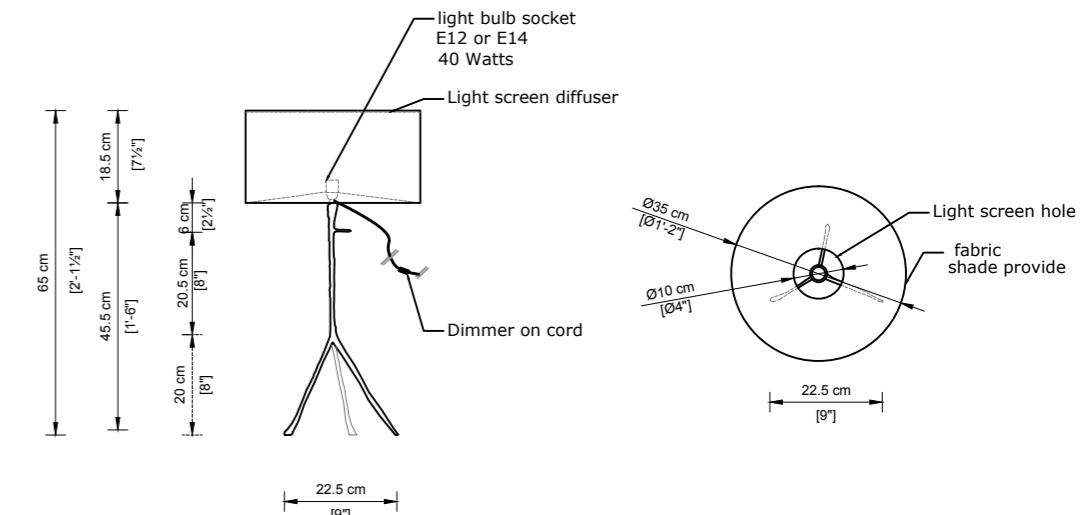
Abat-jour : Ø. 35 x H. 18,5 cm

Sculpture : Ø. 8,9 x H. 17,9 in

Shade : Ø. 13,8 x H. 7,3 in

Poids : X kg

Créée en 1958



p102 - SOCLE - Ref A-031

Sculpture : Ø. 22,5 x H. 45,5 cm

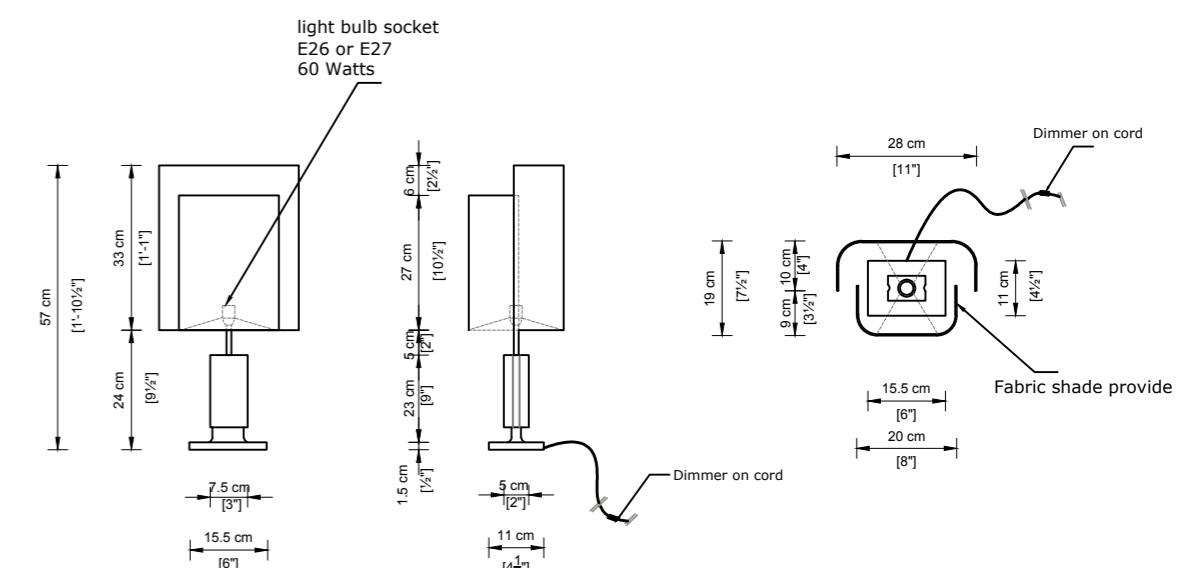
Abat-jour : Ø. 35 x H. 18,5 cm

Sculpture : Ø. 8,9 x H. 17,9 in

Shade : Ø. 13,8 x H. 7,3 in

Poids : X kg

Créée en 1958



p104 - ARCTURUS - Ref A-024

Sculpture : L. 91 x P. 12 x H. 49 cm

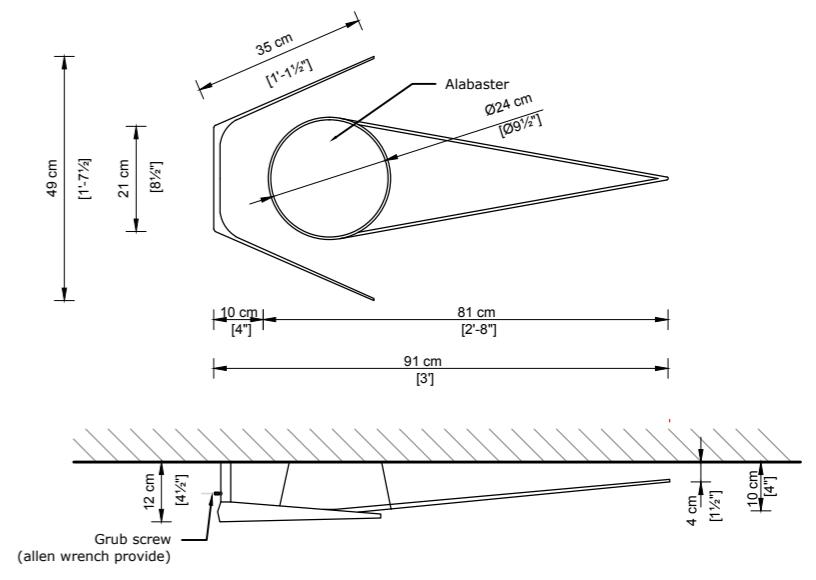
Alabatre : Ø. 24 cm

Sculpture : W. 35,8 x D. 4,7 x H. 19,3 in

Shade : Ø. 9,4 in

Poids : X kg

Créée en 1971



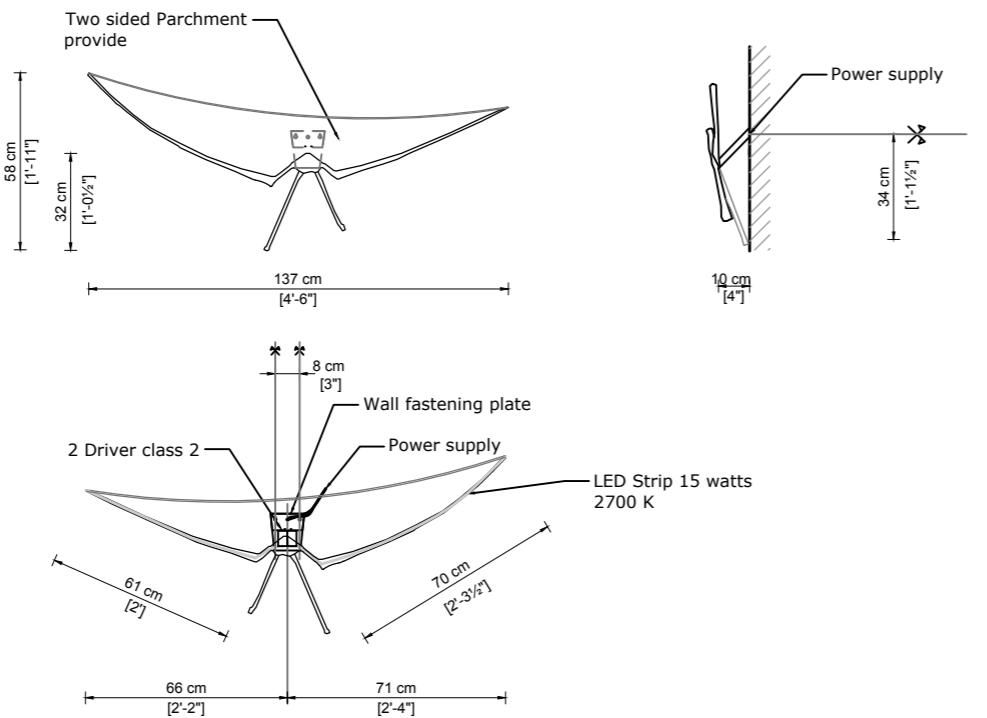
p110 - ARCHEOPTERYX - Ref A-023

Sculpture : L. 137 x P. 10 x H. 58 cm

Sculpture : W. 53,9 x D. 3,9 x H. 22,8 in

Poids : X kg

Crée en 1969



p118 - ROBESPIERRE - Ref A-030

Sculpture : L. 10,5 x P. 10 x H. 23 cm

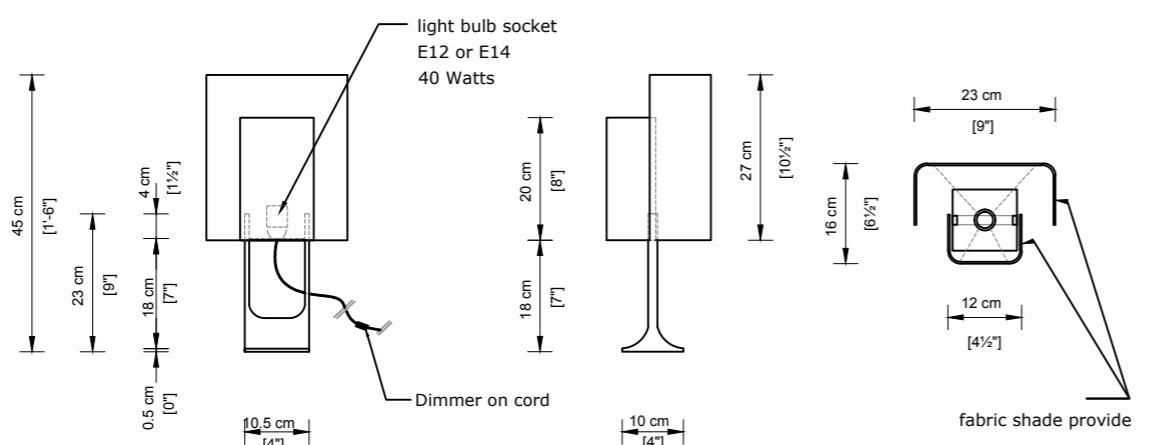
Abat-jour : L. 23 x P. 16 x H. 27 cm

Sculpture : W. 4,1 x D. 3,9 x H. 9 in

Shade : W. 9 x D. 6,3 x H. 10,6 in

Poids : X kg

Crée en 1974



p122 - PETITE TABLE ORIENTALE - Ref A-042

Sculpture : L. 69 x P. 37 x H. 39,5 cm

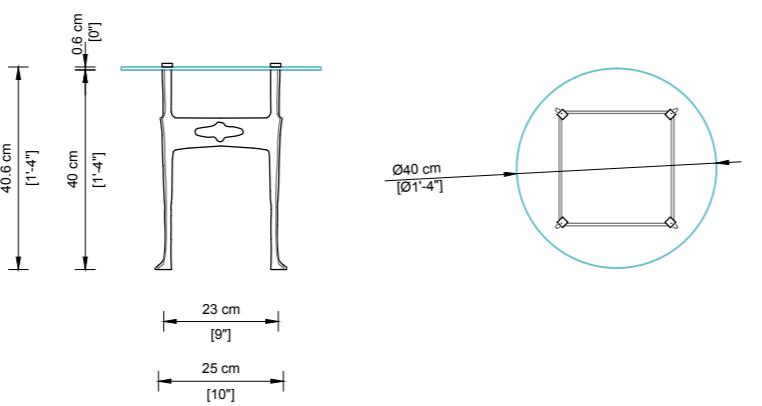
Verre : L. 150 x P. 70 x H. 1 cm

Sculpture : W. 27,2 x D. 14,6 x H. 15,5 in

Glass top : W. 59 x D. 27,6 x H. 0,4 in

Poids : X kg

Crée en 1962



p124 - GRANDE CARYATIDE - Ref A-025

Sculpture : L. 30 x P. 10 x H. 103 cm

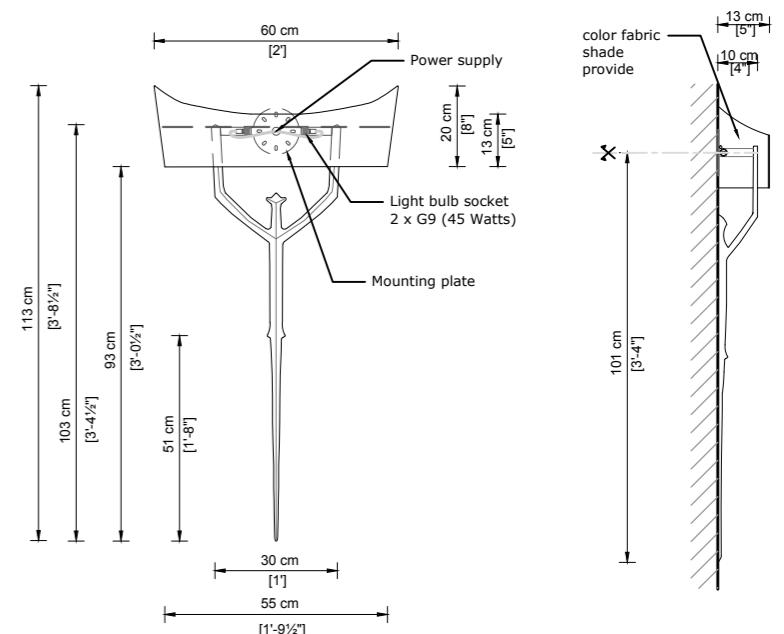
Abat-jour : L. 60 x P. 13 x H. 20 cm

Sculpture : W. 11,8 x D. 3,9 x H. 40,5 in

Shade : W. 22,6 x P. 5,1 x H. 7,9 in

Poids : X kg

Crée en 1957



p128 - CARYATIDE - Ref A-013

Sculpture : L. 38 x P. 16 x H. 63 cm

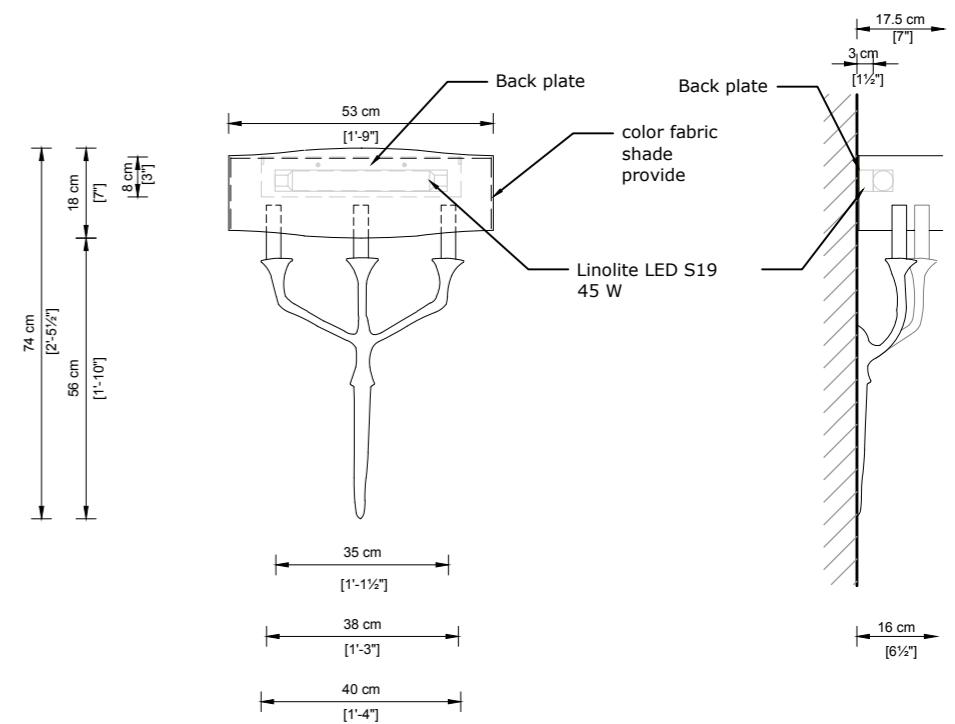
Abat-jour : L. 53 x P. 17,5 x H. 18 cm

Sculpture : W. 14,9 x D. 6,3 x H. 24,8 in

Shade : W. 20,8 x D. 6,9 x H. 7 in

Poids : 2,8 kg

Crée en 1955



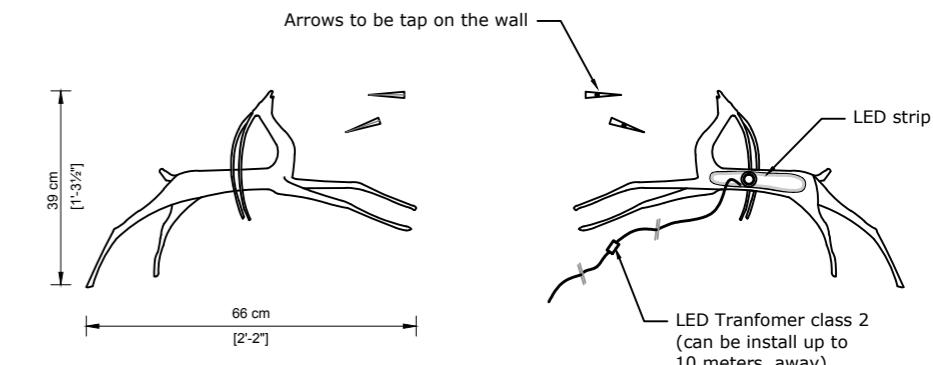
p130 - ANTILOPE LARCHANT - Ref A-025

Sculpture : L. 66 x H. 39 cm

Sculpture : W. 26 x H. 15,3 in

Poids : X kg

Crée en 1976

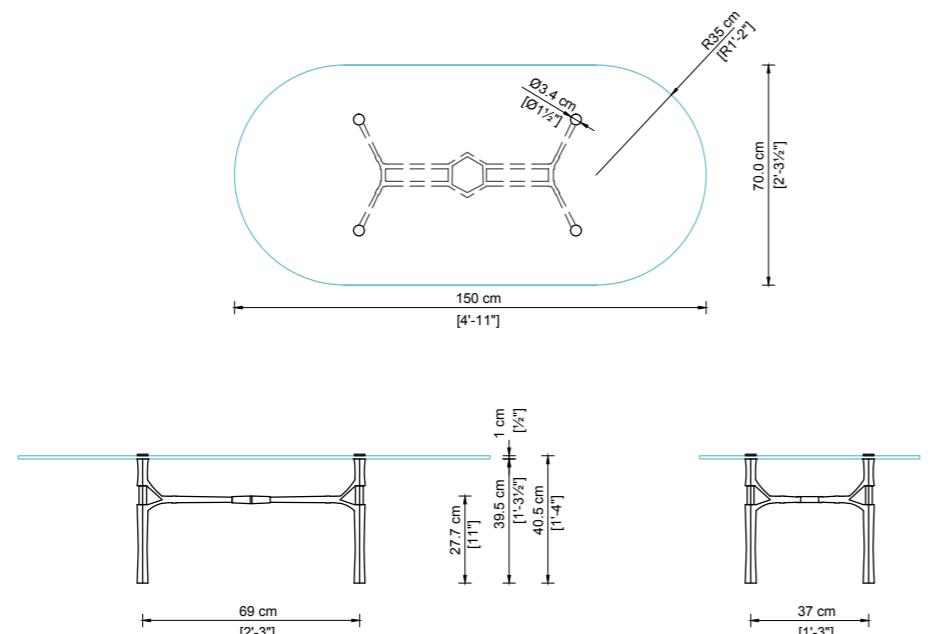


p136 - QUADRIGE - Ref A-027

Sculpture : L. 69 x P. 37 x H. 39,5 cm
Verre : L. 150 x P. 70 x H. 1 cm
Sculpture : W. 27,2 x D. 14,6 x H. 15,5 in
Glass top : W. 59 x D. 27,6 x H. 0,4 in

Poids : X kg

Créée en 1962

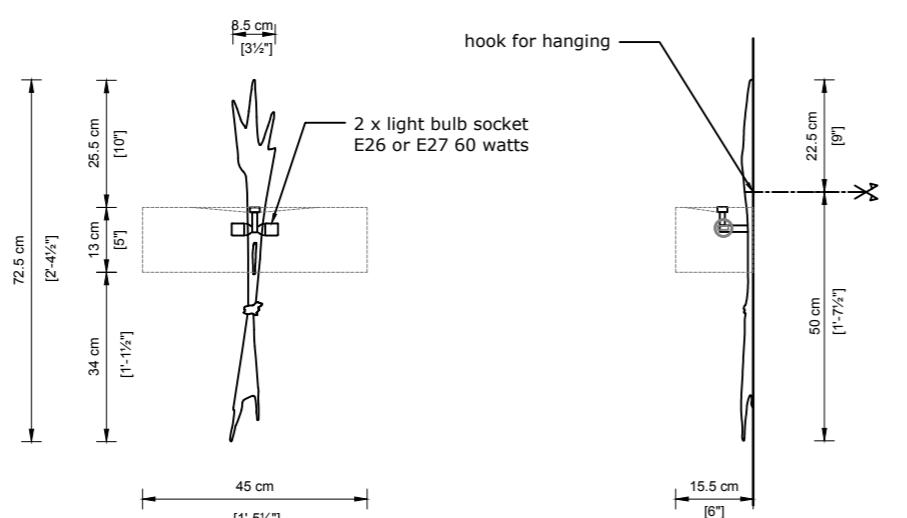


p142 - AMOUR ARDENT - Ref A-040

Sculpture : L. 8,5 x H. 72,5 cm
Abat-jour : L. 45 x P. 15,5 x H. 13 cm
Sculpture : W. 3,3 x H. 28,5 in
Shade : W. 17,7 x D. 6,1 x H. 5,1 in

Poids : X kg

Créée en 1957

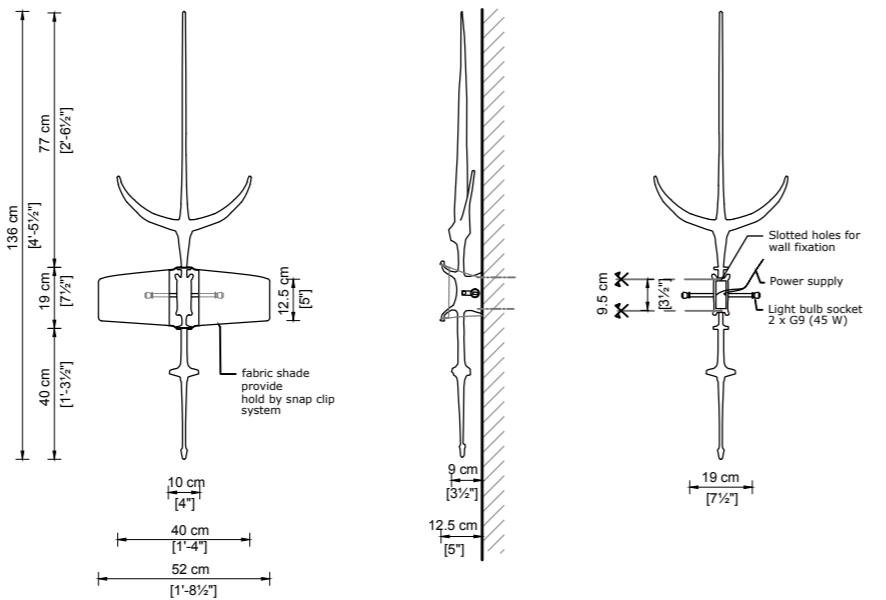


p146 - HALLEBARDE - Ref A-021

Sculpture : L. 40 x P. 12,5 x H. 136 cm
Abat-jour : L. 52 x P. 9 x H. 12,5 cm
Sculpture : W. 15,7 x D. 4,9 x H. 53,5 in
Shade : W. 20,5 x D. 3,5 x H. 4,9 in

Poids : X kg

Créée en 1969

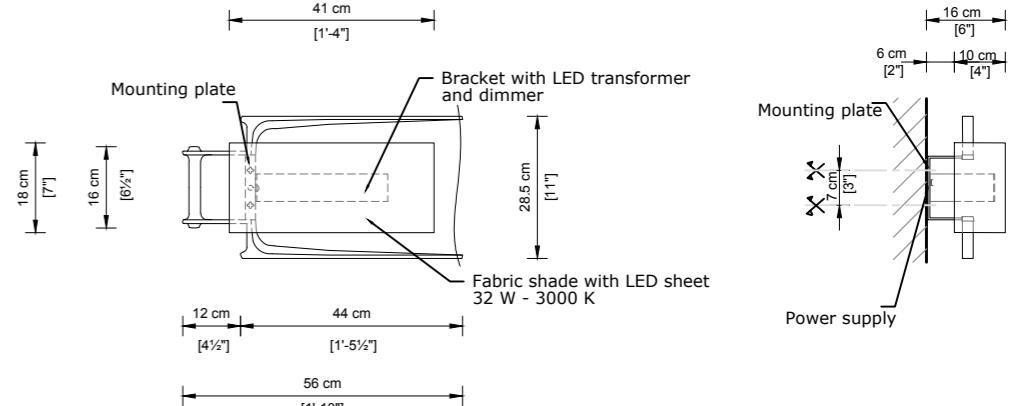


p150 - QUASAR II - Ref A-038

Sculpture : L. 56 x P. 12 x H. 28,5 cm
Abat-jour : L. 41 x H. 18 cm
Sculpture : W. 22 x D. 4,7 x H. 4,6 in
Shade : W. 16,1 x H. 7,1 in

Poids : X kg

Créée en 1971

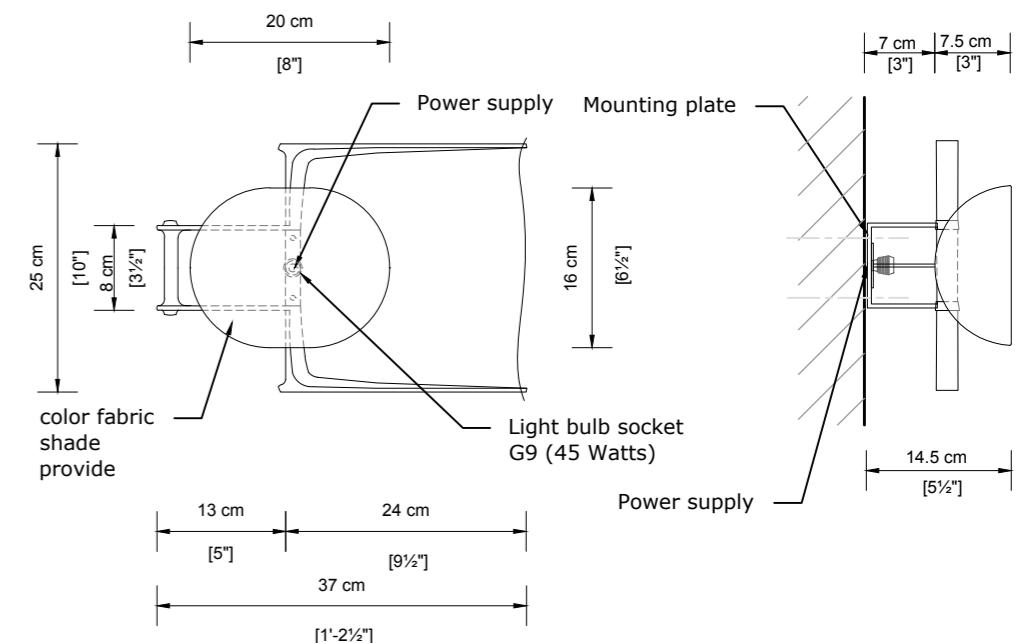


p154 - QUASAR - Ref A-017

Sculpture : L. 36,5 x P. 5 x H. 23,5 cm
Abat-jour : L. 20 x P. 11 x H. 16 cm
Sculpture : W. 9,2 x D. 1,9 x H. 14,4 in
Shade : W. 7,9 x D. 4,3 x H. 6,3 in

Poids : 1,1 kg

Créée en 1970

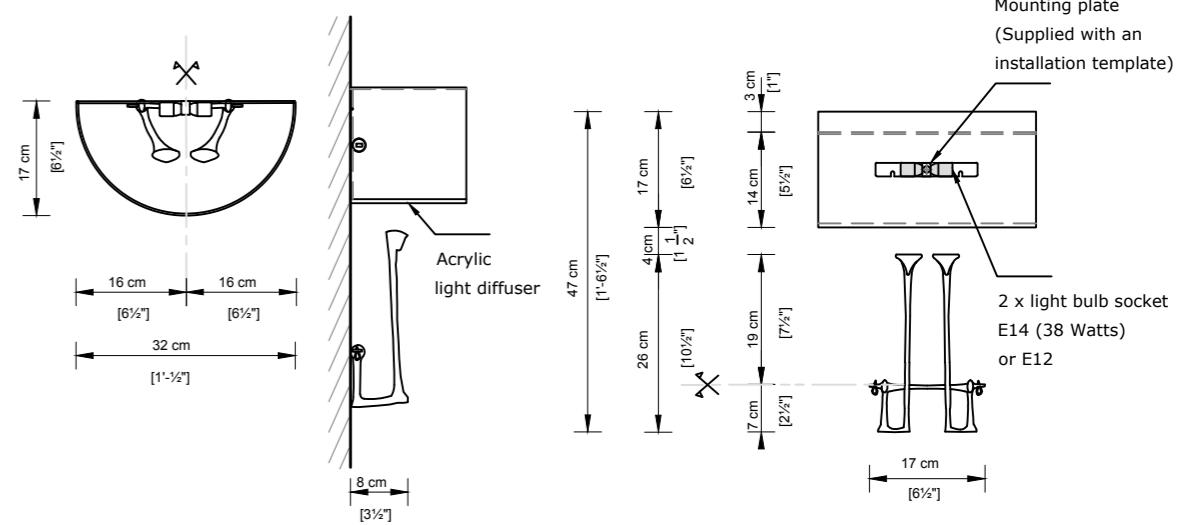


p156 - MAIL COACH - Ref A-020

Sculpture : L. 17 x P. 8 x H. 26 cm
Abat-jour : L. 32 cm x P. 17 x H. 17 cm
Sculpture : W. 6,7 x D. 3,1 x H. 10,2 in
Shade : W. 12,6 x D. 6,7 x H. 6,7 in

Poids : X kg

Créée en 1962

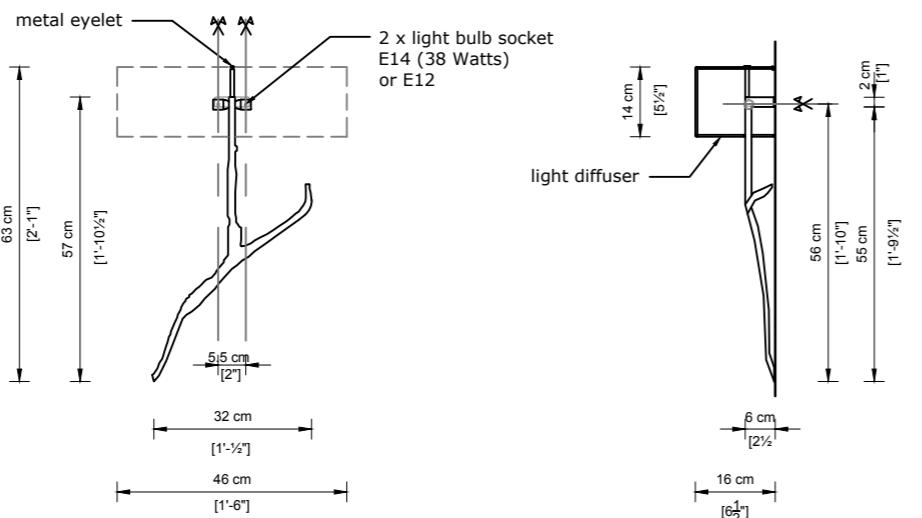


p162 - ARIEL - Ref A-014

Sculpture : L. 32 x P. 7 x H. 66 cm
Abat-jour : L. 46 x P. 16 x H. 14 cm
Sculpture : W. 12,6 x D. 2,7 x H. 26 in
Shade : W. 18,1 x D. 6,3 x H. 5,5 in

Poids : 1,9 kg

Créée en 1950

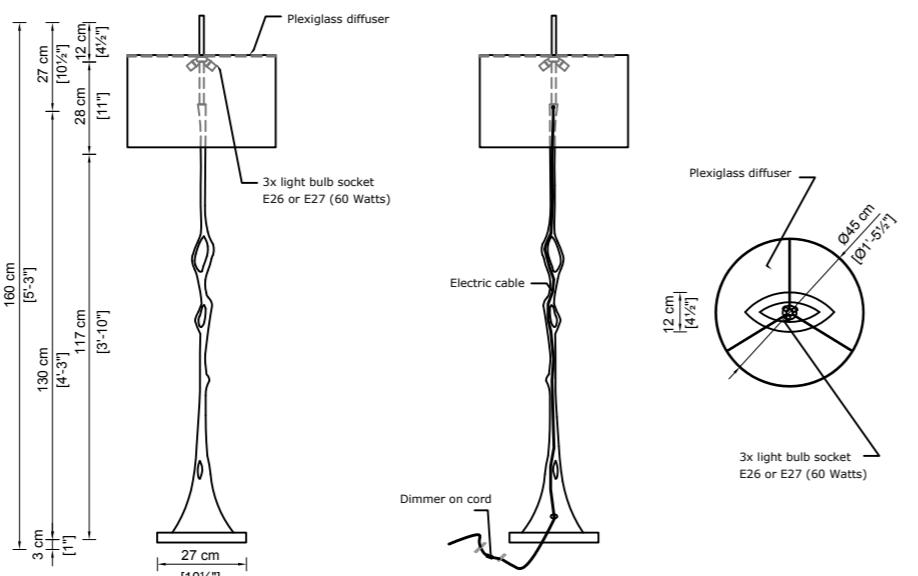


p164 - FUSIL - Ref A-006

Sculpture : L. 27 x P. 27 x H. 160 cm
Abat-jour : Ø. 45
Sculpture : W. 10,6 x D. 10,6 x H. 63 in
Shade : Ø. 17,7

Poids : 9,5 kg

Créée en 1955

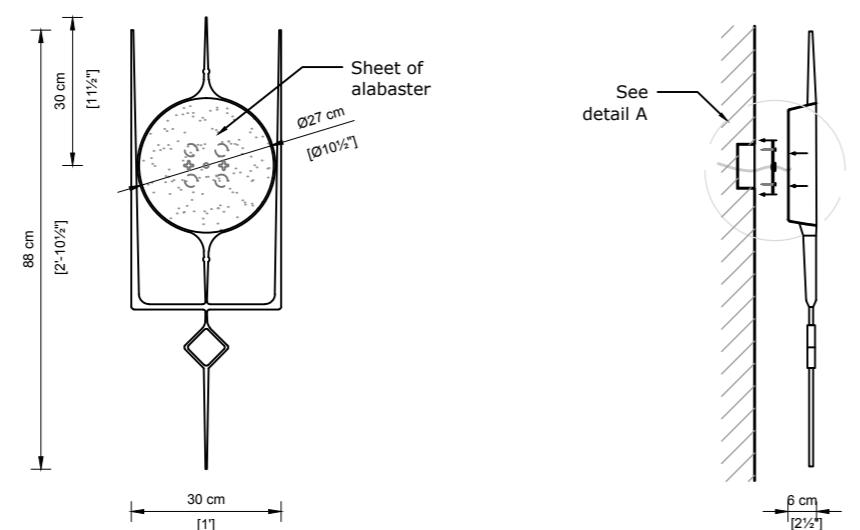


p166 - OISEAU PIÉGÉ - Ref A-012

Sculpture : L. 88 x P. 8 x H. 30 cm
Albâtre : Ø.27 cm
Sculpture : W. 34,6 x D. 3,1 x H. 11,8 in
Albater : Ø. 10,6 in

Poids : 8 kg

Créée en 1969



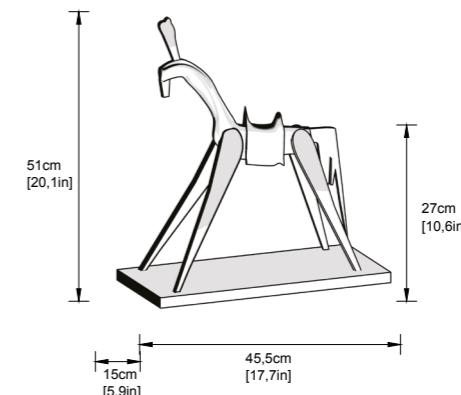
p170 - CHEVAL ISPAHAN - Ref A-012

Sculpture : L. 41 x P. 10 x H. 49 cm (sans socle)

Sculpture : W. 17,7 x D. 3,9 x H. 19,3 in

Poids : 11,5 kg

Créée en 1960

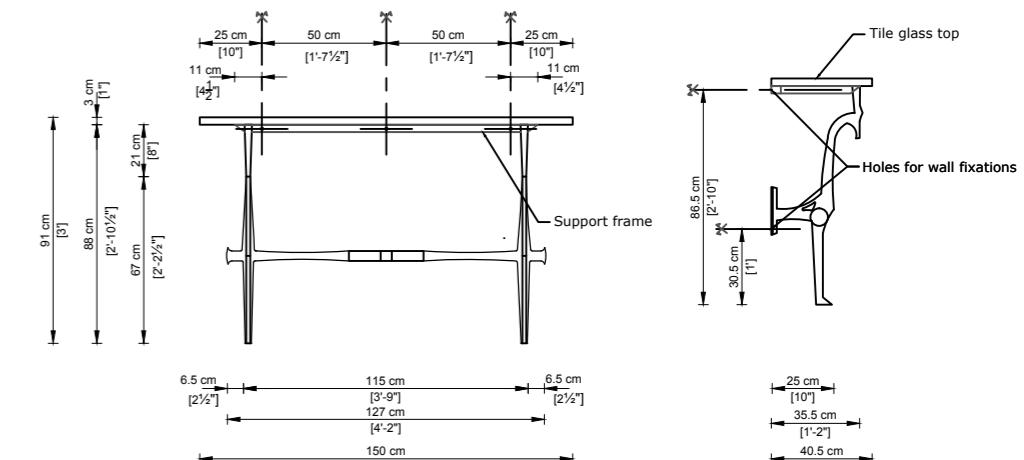


p174 - CONSOLE CHEVAL - Ref A-001

Sculpture : L.130 x P. 30 x H. 89 cm
Plateau : L. 150 x P. 38 x H. 4,5 cm
Sculpture : W. 51,2 x D. 11,8 x H. 35 in
Glass : W. 59 x D. 1,8 x H. 15,9 in

Poids : 85 kg

Créée en 1969

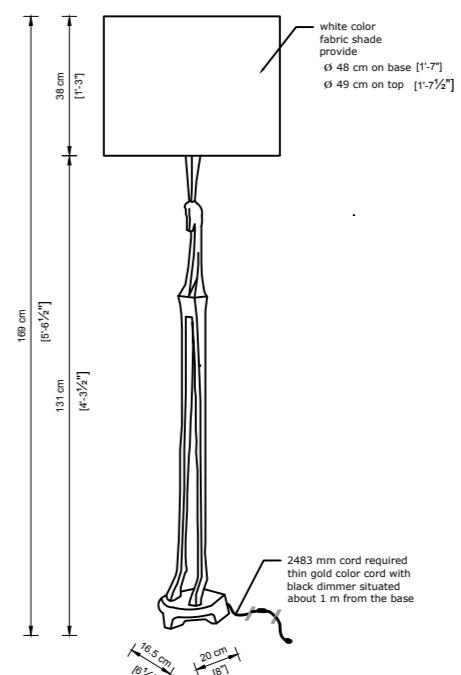


p176 - ISPAHAN - Ref A-005

Sculpture : L. 20 x P. 16,5 x H. 146 cm
Abat-jour : Ø.h. 48 x Ø.b. 49 x H. 38cm
Sculpture : W. 7,9 x D. 6,5 x H. 57,5 in
Shade : W. 18,9 x D. 19,3 x H. 14,9 in

Poids : 20,1 kg

Créée en 1976

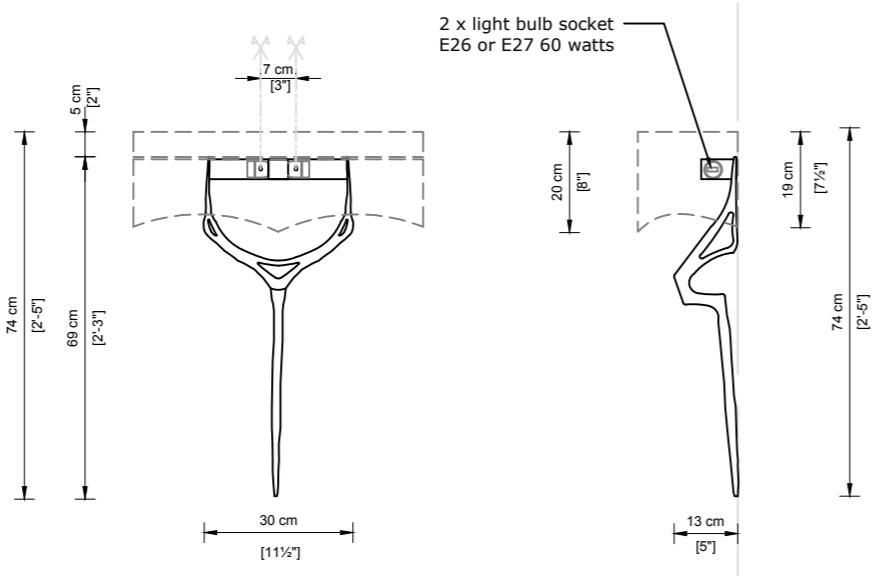


p176 - ERATO - Ref A-015

Sculpture : L. 31 x P. 16 x H. 68 cm
Abat-jour : L. 58 x P. 20 x H. 20 cm
Sculpture : W. 12,2 x D. 6,3 x H. 26,8 in
Shade : W. 22,8 x D. 7,9 x H. 7,9 in

Poids : 2,8 kg

Créée en 1955

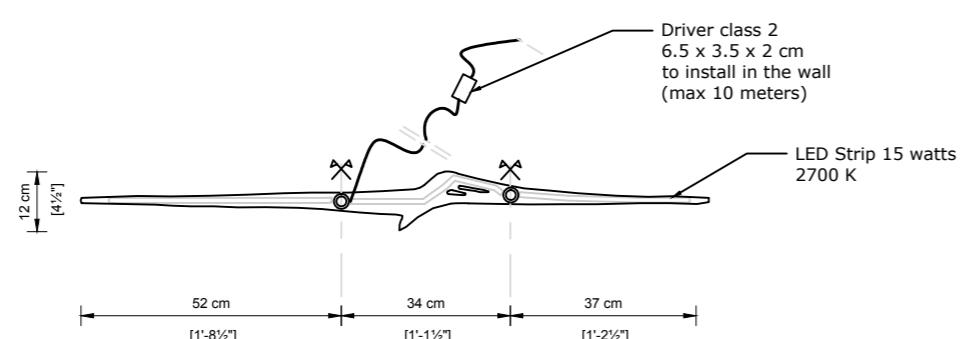


p182 - ESPADON - Ref A-018bis

Sculpture : L. 126 x P. 4 x H. 12 cm
Sculpture : W. 49,6 x D. 1,6 x H. 4,7 in

Poids : 3 kg

Créée en 1970

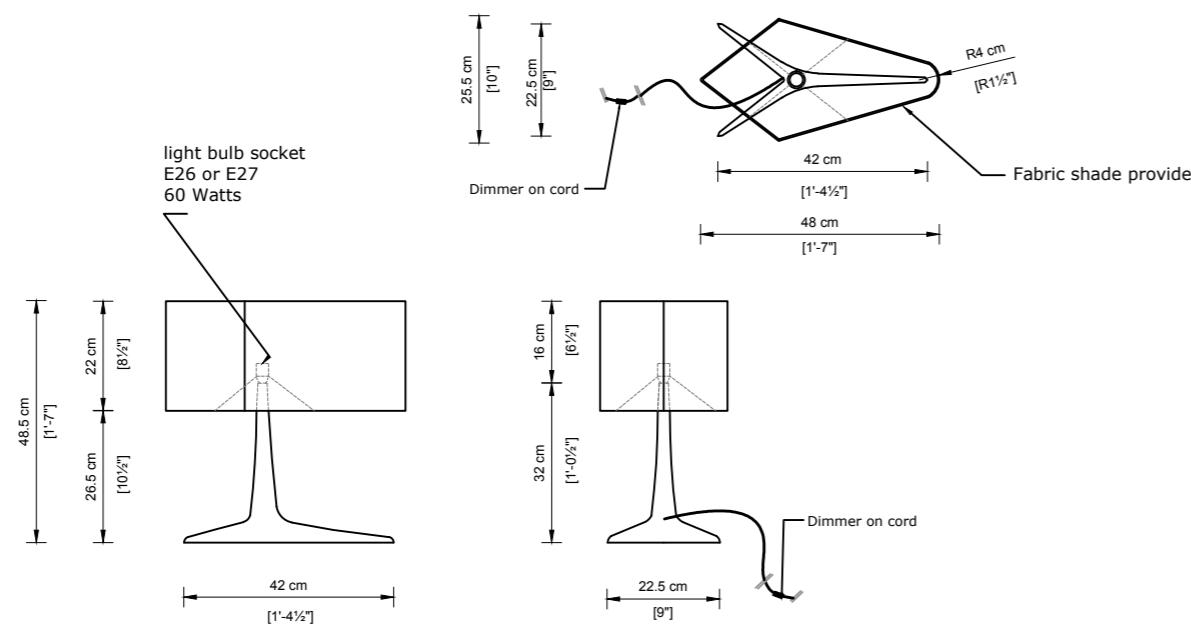


p184 - TRIPODE - Ref A-010

Sculpture : L. 42 x P. 22,5 x H. 32 cm
Abat-jour : L. 48 x P. 26 x H. 22 cm
Sculpture : W. 16,5 x D. 8,8 x H. 12,6 in
Shade : W. 18,9 x D. 10 x H. 8,6 in

Poids : 5,2 kg

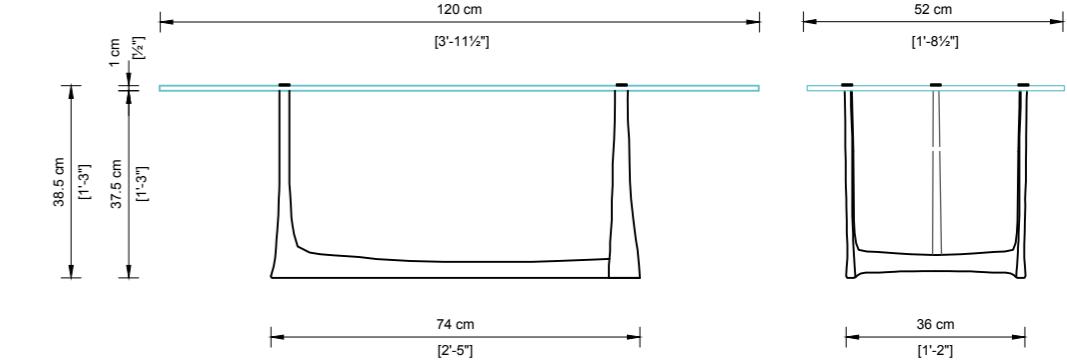
Créée en 1950



p186 - TABLE 3 PIEDS - Ref A-014

Sculpture : L. 36 x P. 74 x H. 38,5 cm
Plateau : L. 52 x P. 120 x H. 1 cm
Sculpture : W. 14,2 x D. 29,1 x H. 15,2 in
Glass : W. 20,5 x D. 47,2 x H. 0,4 in
Poids : XX kg

Créée en 1966

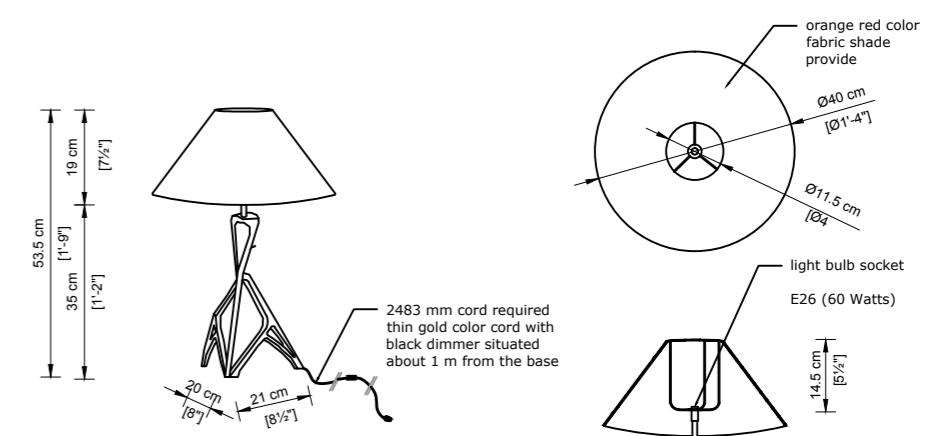


p190 - COCOTTE - Ref A-008

Sculpture : L. 21 x P. 20 x H. 42 cm
Abat-jour 1 : Ø.h. 12 x Ø.b. 40 x H. 19 cm
Sculpture : W. 8,3 x D. 7,9 x H. 16,5 in
Shade 1 : W. 4,7 x D. 15,7 x H. 7,5 in

Poids : 1,7 kg

Créée en 1960



— SES & STUDIO INDIGO —

When you open the period inspired doors of this Kensington house – converted from six artists' studios by Studio Indigo – you are met by an unexpectedly grand entrance hall. A 17-metre high monolithic travertine stone wall rises up from the centre, supporting the 'floating' stone and metal staircase and solid bronze handrail. It is of museum proportions but despite its grandeur and the hard mix of finishes it is also warm and inviting. This is largely down to the welcoming amber glow of the unique lights and a lighting plan designed to complement the strong architectural details. The entrance is somewhat of a gallery space and showcases Felix Agostini's magnificent Archeopteryx prehistoric birds taking flight at different points up the wall. Turn around and you are received by the glinting symmetry of two gold Oiseau Piege wall lights – stoically guarding the door you have just come through.

The sculptural lighting continues throughout the home providing intimate spaces within a clever mix of polished, raw, rough, smooth and soft textures and materials. The contrasts are visibly present but the feeling is in no way disjointed – it's comfortable, cosy and luxurious. The architects and interior designers at Studio Indigo are notorious for achieving this sense of ease in even the most impressive of residences around the world.

The Studio's work extends across a diverse range of sectors including private homes, luxury residential and commercial developments, superyachts and private jets. Based in a converted warehouse overlooking the Thames in Chelsea, their talented group of professionals works closely with the highest quality craftsmen, artisans, tradesmen and specialists. They have a strong reputation for creating inspiring and imaginative spaces of outstanding quality, with meticulous attention to detail. Their designs stand the test of time as they confidently combine classic with contemporary.

This latest project is no exception. Inspiration is drawn from the building's original use as artists' studios and original features are complemented by a more contemporary design derived from the Italian architect Carlo Scarpa. The timeless approach to clean geometry and elegant simplicity is reflected throughout the house in the inlaid stone floor, floating steps and open plan layout. This is juxtaposed against the traditional and imposing stone fireplaces, sash windows and the original brick façade with huge 6m by 3m arched windows.

It was Felix Agostini's timelessness that made his lights the perfect fit for this unique home – the perfect balance of yesteryear glamour and 'refined modernism' as Thomas Pheasant so eloquently put it. His lights help to create a spectacle for the eyes of which the original artist inhabitants would be proud.



Maison Charles has many strengths, but if I had to name a major and essential one, it would be the ability of its craftsmen to show absolute respect for the spirit of the works of the artists. This was the philosophy of the company at the time it was headed by Chrystiane Charles, who was extremely demanding of her employees and did not accept that a fold could be different from what she had drawn. She has remained the same. The expertise of our craftsmen also allows us to provide our works with the latest technical innovations to improve the hanging systems and lighting, without ever betraying the original creation.

What we do has a price. We take the time to complete each project and are not in a hurry to offer cheaper products. Charles is not directed at all architects and interior designers in the world, but only those who can understand our creations. We are fortunate to be dealing with a discerning international customer base seeking exceptional creations and ready to take risks. It would be so much easier for them to offer their customers a lamp or a piece of furniture that has already been seen a thousand times elsewhere and which does not go out of fashion, rather than a Maison Charles creation. Because, yes, we have to be bold to present our works. And that is why I would particularly like to thank those architects and interior designers, key influencers of Charles with their individual customers, who understand and love our creations, just like those of Félix Agostini.

La Maison Charles possède de nombreux atouts, mais si je ne devais en citer qu'un, majeur, essentiel, c'est la faculté de ses artisans à respecter de manière absolue l'esprit des œuvres des artistes. C'était la philosophie de l'entreprise du temps où elle était dirigée par Chrystiane Charles, qui se montrait extrêmement exigeante envers ses collaborateurs et n'acceptait pas qu'un pli soit différent de ce qu'elle avait dessiné. Elle l'est restée. Le savoir-faire de nos artisans nous permet également de doter nos œuvres des dernières nouveautés techniques, de perfectionner les systèmes d'accrochage et les éclairages, et ce sans jamais trahir la création originelle.

Ce que nous faisons a un prix. Nous prenons le temps de mener à bien chacun de nos projets et ne pressons pas le pas pour proposer des produits moins chers. Charles ne s'adresse pas à tous les architectes et décorateurs de la planète, mais uniquement à ceux qui peuvent comprendre nos créations. C'est une chance, nous avons affaire à une clientèle internationale avertie, à la recherche de l'exception et qui sait prendre des risques. Il serait tellement plus facile pour eux de proposer à leurs clients une lampe ou un meuble déjà vu mille fois ailleurs, dans l'air du temps et que l'on croit indémodable, plutôt qu'une création de la Maison Charles. Car oui, il faut oser présenter nos œuvres. Et c'est pourquoi je souhaite tout particulièrement remercier ces architectes et décorateurs, prescripteurs de Charles auprès de leurs clients particuliers, qui comprennent et aiment nos créations, tout comme celles de Félix Agostini.

Photographe :

Joel Vogt

Crédits Photo :

Thomas Pheasant

Michael von Aulock

Marc Moitessier

Andrew Beasley

Félix Agostini

Rédactrice :

Cécile Pivot

Impression :

Stampa France

Remerciements :

Dominique Kerguenne Agostini & Family,

Thomas Pheasant, Studio Indigo, Awy Julianto,

Emmanuel Delavenne - Hôtel Amour,

Emmanuel Bossuet, l'équipe de la Maison Charles

